

ASOCIACION RURAL

DEL URUGUAY

REVISTA QUINCENAL DEDICADA A LA DEFENSA DE LOS DERECHOS E INTERESES RURALES

Y A PROPAGAR CONOCIMIENTOS ÚTILES EN TODOS LOS RAMOS DE LA AGRICULTURA Y GANADERIA

DIRECTOR

JUAN RAMON GOMEZ, PRESIDENTE DE LA ASOCIACION RURAL

La produccion

AYER, HOY Y MANAÑA

Creíamos de buena fé, y esto nos vindica, que el manantial era inagotable, que el monte daria leña sin plantarlo, que no nos faltaria la carne; y desperdiciamos el agua, pecamos el monte y matamos las crias para vender las vacas. Creíamos que no vendria la seca, que el árbol tronchado en el verano, siempre daria frutos y retoños, y que las vacas no se acabarían. Errores de ayer que se pagan hoy, y se sentirán mañana, pero que no son irreparables con voluntad en repararlos: así se aprende.

Nuestra produccion dió siempre para todo, hasta para prodigalidades. Se inmovilizaron ingentes sumas en casas, en quintas y en deudas públicas, porque se consideraban sobrantes, lo que no es sino capital que deberia estar disponible para alimentar la produccion y sostenerla en sus percances.

Dormimos la siesta mas risueña; pero al despertar, con el ruido de las armas fraticidas, vino el desorden en los gastos, en seguida la seca, despues la epidemia, la baja de las lanas, el exceso de las importaciones, y se produjo el pánico y el sálvese quien pueda.

No teníamos, como no tenemos todavia, la conciencia formada de la fragilidad de una riqueza que desaparece; dejando, como la langosta, el germen para volver mas tarde, movible y caprichoso, arrebatando todo, sin dejar ni la esperanza del labrador que pierde

una cosecha y salva la otra, y nunca queda sin provision para el invierno y sin semilla para la próxima sementera.

Pobres ganaderos! Muertos sus rebaños, la miseria les espera á la puerta del rancho. La imprevision, el acaso los acompaña en sus trabajos, cual gajes del oficio. La guerra civil, seca, epidemias, baja en los productos, exceso en las importaciones, impuestos, gastos y desperdicios, les encuentra desprevenidos, produciendo las perturbaciones mas profundas.

Si fuérais á la vez agricultores é industriales, las crisis no se volverian males crónicos. La reposicion de las pérdidas, seria mas llevadera, la riqueza y el bienestar mas sólido, las transiciones menos violentas y las crisis pasajeras. Pero el vuelco del cántaro de las ilusiones se produjo, y hoy tenemos á la realidad que pide economías y trabajo, que pide arreglo de cuentas que es forzoso pagar. ¿Cómo?

Os lo voy á decir.

Las reservas ó sobrantes no existen. No hay mas que valores urbanos y territoriales, inmovilizados por la ausencia de instituciones del crédito de su índole. Propietarios que se mueren de hambre, sin crédito ni urbano ni rural. El crédito representado por la propiedad, que en Europa es el mas sólido, aquí es el mas precario.

Quedan las ovejas y las vacas para pagarlo todo.

Nuestra principal riqueza, el capital disponible, realizable en el dia, son los gana-

dos que alimentan el comercio y las escasas industrias, que pagan los consumos, las deudas públicas y los gastos del Estado. La agricultura no juega otro rol que el de auxiliar. Válganos, sin embargo, esa madre generosa, siempre pronta para alimentar á sus ingratos hijos, que la desdeñan, porque les pide el sudor de sus frentes y constancia en el trabajo. Que la olvidan por entregarse al juego que improvisa fortunas. Que no lo harán, porque prefieren deshonorarse.

Los ganados!... Pobres ganaderos, esquilados de mil modos, vais á ser sacrificados sin piedad. Para vosotros no hay pan ni sal, ni agua, ni fuego; no hay, en fin, misericordia. Es preciso pagar con vuestra sangre. Vuestra riqueza es la única disponible, la única esportable. Las casas se volverán tóperas, y los ganados, despojados de la lana, irán al Havre y Amberes; los cueros, la grasa, la ceniza, á Inglaterra; las carnes, á la Habana y al Brasil. Es preciso pagar las chucherías de París, los encajes de Bruselas, la cerveza de Londres, los tabacos de Cuba y la azúcar y la caña del Brasil.

No importa que en lanas tengais 30 p. \pm menos este año, y que en ovejas os queden los rastrojos. Es preciso pagar, y pagareis.

Como el precio es bueno y el engorde favorable, la liquidacion será mas fácil con las vacas. Es decir, que en vez de pagar con los procreos, pagaremos de una vez con todo. Para comer siempre han de quedar algunas vacas. Los brasileiros son estancieros ricos y en el mercado nunca falta carne, aunque se pague al peso del oro.

En esos países que nos citan á cada paso los oráculos, y cuyos libre-cambistas nos ponderan, sufren crisis y pagan enormes contribuciones; pero no se consume la semilla, para quedarse sin cosecha, ni se toca á arrebato con la riqueza productora. Se siembra para recojer. Se crea el crédito para la produccion y las industrias, se garante la propiedad, se fomenta el trabajo para tener sobre qué gravar al país contribuyente. Hay pan y palo. Aquí no hay mas que palo.

Promover el trabajo, fomentar las industrias, romper las ligaduras que oprimen la produccion, fundar colonias agrícola-industriales, estimular la inmigracion y el crédito rural, valorizar la propiedad, trabajar, en fin, por el progreso del país; todo esto encuentra obstáculos invencibles, resisten-

cias obstinadas en la política que lo absorbe todo y en los principios que no permiten hacer nada.

Entre tanto, ¿cómo se han de pagar los impuestos, sin trabajo y sin produccion? no lo sabemos. Pagar impuestos sin rentas, en todas partes, es comer el capital; es arruinarse. Es cortar leña sin reponer los árboles que se secan, tronchados en el verano. Es vender la semilla para no tener que sembrar. Es matar las crias para vender despues las vacas. Es en fin, hacer volar las naves, prendiendo fuego al polvorin.

¿Exajeramos?... Mas nos valiera exajerar la situacion, que es poco mas ó ménos la que con brocha gorda hemos intentado dibujar.

Pocas son nuestras esperanzas de mejora, si como parece, la imprevisión no nos abandona y sigue por el contrario imperando la política del día, exigiendo del país, sacrificios imposibles, y absorta la atencion en el modo de satisfacer las necesidades oficiales, oprimiendo la produccion con trabas é impuestos; vegetando en la inaccion y arrastrando una situacion por demás estéril y cruel.

Seria preciso que el Gobierno se elevase á la altura de sus grandes y supremos deberes; que encarase las cuestiones, y sobre todas, la económico-administrativa, con firmeza y ánimo resuelto. — Que emprendiese la reforma sin pérdida de tiempo, empezando por establecer en todos los ramos de la administracion, la mas severa y minuciosa economía, bien entendida y razonada; fijando principalmente su atencion en los gastos improductivos, como el personal innecesario en absoluto, eventuales que no sean de espediente indispensable y todo otro no determinado expresamente por la ley. Economías, base de toda reforma. Economías, vida nueva, trabajo, dedicacion. Cuatro años de orden, nos reponen de todos los quebrantos y levantan la moral del país a lo infinito. Reforma de aranceles y del espediente aduanero simplificado. Menos personal, mejor remunerado, mas inteligente y responsable. Pocas clasificaciones en la tarifa, menos arbitrario en los vistas y tasadores; control en los depósitos, control por la estadística, control en todo; que la fiscalizacion no ofenda á los empleados ni escluya la confianza.

Remocion de empleados de un puesto para

otro; nada de prebendas y estacionamientos indefinidos. El empleado es un soldado civil, vá donde lo mandan y sirve donde lo ocupan. Los empleados fiscales, sobre todo, no tienen puesto fijo. Los de Montevideo deben ir al Salto, y los del Salto á Montevideo, á Paysandú, á la frontera, donde el servicio los llame para su mejor organizacion, y allí donde mas convenga, se fijan ó ván en comision, bien pagos, dignamente apreciados y ascendidos.

Los empleados celosos se elevan, los omisos se despiden ó postergan. Hágase lo mismo en todas partes, y sobre todo en la campaña, y se verá la diferencia en poco tiempo. Se verán los efectos del estímulo, las distinciones del mérito; desaparecerá la monstruosa confusion del dia; bueno y malo, todo es lo mismo. La reforma económico administrativa, es cuestion de voluntad y de labor.

El país la necesita para levantarse. Sin ella se hunde en el abismo de la insolvencia. Sin ella no se levanta la produccion, y por consiguiente, no tendremos rentas con que llenar los gastos y salvar nuestros compromisos.

Sin ella no se restablece la confianza en el porvenir económico del país, ni se importan capitales y brazos. Sin ella, no hay crédito rural, capitales baratos, reembolsos dilatados, habilitando á la campaña para crear produccion.

Sin ella no hay máquinas para la agricultura, ni mejoramiento de productos, ni abundancia y bienestar; no habrá mas que anarquía, abatimiento, zozobra, desconfianza y consuncion.

Ayer derroche, hoy liquidacion, mañana miseria.

Contra el primero, economía; contra el segundo, orden; contra el tercero, trabajo y produccion.

J. R. Gomez.

Al César lo que es del César

Nos ha sido dirigido de París y á la vez hemos recibido otro ejemplar por conducto del Ministerio de Relaciones Exteriores, de un folleto publicado por Mr. Tellier, ingeniero Civil, en el que su autor se ocupa del sistema de conservacion de carnes y otras sustancias alimenticias, por medio del frio, ó sea de la rebajacion de la temperatura.

Segun entendemos, el Sr. Tellier se dá como descubridor de ese sistema, y trata de exponer sus muestras en nuestra próxima Exposicion y FERIA Nacional, para lo cual reclama ya un espacio especial, proponiéndose presentar su sistema al Gobierno, para el que reclamará privilegio y la donacion de un local suficiente para la elaboracion, &.

A la vista de ese folleto y de las pretensiones del Sr. Tellier, no nos esplicamos cómo éste haya podido olvidar, que existe aún sano y salvo, en el país donde se propone obtener privilegio é implantar su industria, el Sr. D. Francisco Lecoq, verdadero iniciador del sistema de conservacion de carnes por medio del frio, patentado por su invento por los Gobiernos de Francia y de Inglaterra, cuyos diplomas conserva.

Y mucho menos nos esplicamos las pretensiones de Mr. Tellier, cuando nos consta que fué de él de quien en 1868 se valió el Sr. Lecoq, como ingeniero civil, para dirigir la construccion del maquinismo que debia poner en práctica su sistema, por el cual, nos consta, trabajó el Sr. Lecoq muchos años y gastó muchos miles de pesos.

Mas que todo cuanto pudiéramos decir á este respecto, hablará el siguiente documento que hemos traducido, el que prueba acabadamente, que es el Sr. Lecoq el de la iniciativa en ese asunto de verdadera importancia, que, sin embargo, debido á la modestia de ese señor, ha pasado hasta el presente sin ruido y casi inapercibido en nuestro país.

Aunque tarde pues, nos complace hacer la justicia debida á los loables esfuerzos del Sr. Lecoq, por dotar al país de un sistema que, realizado, tendría una vital importancia no solo para la República, sino para todo el Rio de la Plata.

Léase ahora el documento que hemos mencionado mas arriba:

« Cópia del informe presentado por el señor Richard de Cantal, Presidente de la Comision nombrada el 11 de Noviembre de 1868, en el *Banquete de los Cultivadores*, para verificar el procedimiento de conservacion de carnes y toda sustancia alimenticia, por medio de la rebajacion de la temperatura, segun el sistema del Sr. D. Francisco Lecoq, de Montevideo, y máquina del Sr. Tellier, Ingeniero Civil de París.

*Informe votado por el Banquete de Cultivadores
el 13 de Enero de 1869.*

Señores: La conservacion de productos, sean alimenticios ó industriales, es una cuestion que en el comercio ha interesado siempre, tanto á los consumidores como á los productores; es por esto que se buscan con empeño los medios de resolverla convenientemente.

Un hecho reciente que os ha sido comunicado en nuestro penúltimo Banquete de Cultivadores, parece probar que el problema ha sido resuelto del mejor modo posible, por una rebajacion de la temperatura, obtenida artificialmente por el procedimiento del señor D. Francisco Lecocq, y las máquinas de Mr. Tellier, ingeniero civil.

Permitidme dirigiros algunas palabras á este respecto.

En nuestro penúltimo Banquete se nos ha servido, carne de vaca, animales de caza y pescado fresco, libres de todo olor de putrefaccion. Estos alimentos se hallaban conservados, desde seis hasta ocho semanas y aun mas.

Tan asombrado como satisfechos de esos felices resultados, siendo presidida nuestra reunion por Mr. Anselmo Petelise (Oficial de la Legion de Honor y Consejero de Estado), deseaba haceros conocer el sistema del Sr. Lecocq, el cual desde hace una docena de años se ocupaba de los medios de trasportar del Rio de la Plata á Europa, alimentos conservados, por medio de la rebajacion de temperatura, y deseando al mismo tiempo examinar las máquinas de Mr. Tellier, construidas egun las instrucciones y por cuenta del Sr. Lecocq, propias para obtener la rebajacion, en recipientes que deben contener las sustancias para conservarlas y poder ser trasportadas á Europa.

En la misma sesion se nombró una Comision á ese respecto, compuesta de los señores Petelise, Barral (hijo), Chotel, Gelot, Violaine, de la Vallete y Richard de Cantal, quien debia presidirla.

La referida Comision se trasladó á la Av. nue Suffreu, 26, á la Usina de los señores Sante y C.^a, fabricantes de faros, en donde se hacian los experimentos del sistema del Sr. Lecocq y de las máquinas de Mr. Tellier; el Sr. Lecocq se hallaba entonces en Montevideo.

El Sr. Tellier se puso á la disposicion de

la Comision para explicarle su método y los medios de rebajacion de la temperatura.

El aparato de conservacion es tan simple como es posible, y consiste en un local recipiente, herméticamente cerrado, dentro del cual se hace penetrar aire frio de manera á obtener una temperatura constante á cero. Este aire frio es producido artificialmente por medio del amoniaco liquido, ó por el éter mestilítico.

El local ó recipiente que ha servido para los experimentos de conservacion, del cual habíamos constatado los resultados, formaba un cuadrado de poco mas ó menos 20 metros cúbicos.

En esta especie de guarda comida es en la que se ha podido conservar las carnes, la caza y el pescado que habeis comido el día 11 de Noviembre último. Iguales sustancias quedan todavia en conservacion en el aparato que nos ha enseñado el Sr. Tellier, cuando fuimos á visitarlo, hallándose las mismas en perfecto estado de conservacion, despues de hallarse desde dos y dos y medio meses en el recipiente, sin presentar el mínimo carácter de descomposicion.

Por lo demás, el procedimiento de conservacion del cual el Sr. Lecocq ha tenido la idea, y del cual el Tellier ha hecho una aplicacion tan feliz, ha parecido tanto mas eficaz á vuestra Comision, cuanto la accion de la máquina empleada para producir el frio, ha sido siempre interrumpida, con muy pocas excepciones, todos los dias de la semana, desde las seis de la tarde hasta las seis de la mañana, y cada sábado, desde las seis de la tarde hasta las seis de la mañana del lunes siguiente; y que, por otra parte, los numerosos visitantes que han querido presenciar los experimentos, han podido durante todo este tiempo examinar las carnes y otras materias puestas en conservacion, manipularlas, y hacer, en fin, todo lo que era necesario para asegurarse del estado de conservacion.

Es pues, fácil concebir que esos procedimientos de exámen, constantemente repetidos, estaban muy lejos de ser favorables á las condiciones del buen resultado de las experiencias, que, sin embargo, á pesar de sus graves inconvenientes han causado la completa satisfaccion de la Comision nombrada por vosotros, para daros cuenta de sus observaciones.

Mr. Tellier presentó á la Comision dos piernas de cordero conservadas, una hacia dos meses y la otra dos meses y medio; y dos perdices conservadas hacia siete semanas.

Comí en casa de Mr. de la Vallete el carnero de dos meses y medio; el de dos meses y las perdices, fueron comidas en compañía de Mr. Jaque Vahene y otros convidados, en casa de Mr. Gelot, que, entre parentesis, ha intervenido constantemente en las relaciones que han ligado al Sr. Lecocq con el Sr. Tellier.

En casa de Mr. de la Vallete como en la del Sr. Gelot, carnes y aves han sido encontradas en tan buen estado de conservacion, como era posible, no dejando nada que desear.

Vuestra Comision ha concluido, despues de maduro exámen, que el sistema de conservacion de carnes y otras sustancias alimenticias que le ha sido sometido, alcanzado con los aparatos de Mr. Tellier, le ha parecido responder completamente al objeto que se ha propuesto el Sr. Lecocq, que es el iniciador; y que no se trata ya sino de ponerlo en práctica en el comercio.

El autor de estas lineas os propone en consecuencia, felicitar al Sr. Lecocq, por la iniciativa que ha tomado en un asunto de tan alta importancia, y agradecer á Mr. Tellier el haberse apresurado á comunicar á vuestra Comision su procedimiento; dándole sobre el particular todas las explicaciones que ella ha deseado, segun vuestras instrucciones.

(Firmado): *Richard de Cantal.*

Certifico que es copia conforme.

Gelot.

París, 19 de Enero de 1869. »

Ciertos estamos que, como nosotros, todos los que hayan leído el precedente informe, tan honorífico para el Sr. Lecocq, han de encontrar extrañas y no poco atrevidas las pretensiones del Sr. Tellier de París.

Nada mas diremos por el momento á este respecto, pareciéndonos que es lo bastante para prevenir á nuestro Gobierno, acerca de los procedimientos ulteriores, respecto de la conservacion de carnes, por medio de la rebajacion de la temperatura.

¡Al César lo que es del César!

No terminaremos, sin embargo, estas li-

neas, sin presentar al Sr. Lecocq nuestras felicitaciones, aunque tardías, por sus nobles afanes en tan importante asunto, así como en otros que, con relacion á nuestro país y su adelantamiento, lo han ocupado en sus diversos viajes á Europa, donde á la vez ha adquirido conocimientos prácticos poco comunes.

F. X. de Acha.

Colonias de Australia

MARAVILLAS DEL TRABAJO Y DE LA ORGANIZACION DE LA ENÉRGICA Y EMINENTEMENTE COLONIZADORA RAZA INGLESA.

Publicamos á continuacion una interesante relacion, bastante instructiva de la primera de las colonias de Australia—*Victoria*, que se recomienda como un importante trabajo por el *Journal des Economistes*, acreditado periódico francés, de donde lo ha traducido nuestro colega *Les Annales de la Sociedad Rural Argentina*.

Los datos estadísticos sobre la Colonia *Victoria* son como para sorprender, y dan la mas acabada idea de la buena organizacion y de la energía en el trabajo, de la raza inglesa en materia de colonizacion.

Para que se comprenda toda la importancia del fabuloso acrecimiento de esa Colonia, diremos que hace apenas un siglo que aquel continente fué reconocido por Cook y solo ochenta y seis años que se establecieron allí los primeros colonos ingleses.

Hoy la Australia tiene mas de dos millones de habitantes, que gozan de un buen estar general, explotando sus ricos minerales y excelentes pastos.

La *Victoria* se estableció con ocho personas en 1835, y tenia 720,000 en 1871.

Empesó con 15 yeguas, 50 vacas y 400 ovejas, y tenia 121,000 yeguas, 621,000 vacas y 8,835,850 ovejas en 1865.

Despues de transmitir estos datos que tomamos del periódico de Buenos Aires, transcribiremos íntegra la noticia referente á la Colonia *Victoria*.

Héla aquí:

VICTORIA

Victoria fué la primera colonia visitada por el conde Beavoir.

En Junio de 1835 Batmau y Sam fundaron un establecimiento en Port-Philip. Melbourne, la capital de esta colonia cuenta hoy día 200,000 habitantes. El Estado entero de la Victoria tiene 22.500,000 hectáreas de superficie, á saber: mas de 15.300,000 ocupados por praderas naturales; 205,000 por los campos; 1,400 por las viñas; 188,000 por las minas de oro. Victoria contaba 8 personas en 1835; 31,000 en 1845; 394,000 en 1855; 626,000 en 1865; 730,000 en 1871. La inmigracion anual de 2,000 individuos en los primeros años, de 94,000 en 1852 (después del descubrimiento de las minas de oro) siendo hoy día 27,000. Además no habia emigracion en 1852: en 1865 no ha habido ménos de 21,000 emigrantes. El número de caballos ha pasado de 15 en 1835 á 121,000, treinta años mas tarde: el de buques de 50 á 621,000; el de carneros de 400 á 8.835,680, todo en el mismo período de 1835 á 1865!

En este último año la colonia ha exportado por valor de 328,768,700 francos. Son sus grandes riquezas el oro y el ganado. Las importaciones ascendieron á francos 331.438,000 empleando mas de 1,700 buques con un flete de 600,000 toneladas.

La deuda del Estado se elevaba en esta época á 225.000,000 francos, incluyendo 175.000,000 de empréstito para la construccion de líneas férreas; y su renta asciende á 73.330,000 francos.

Mr. de Beauvor dice que hoy día no hay que esperar las fortunas de azar de los primeros inmigrantes: para recojer, es preciso desde luego, aventurar un capital de consideracion pero en seguida, en la explotacion de las minas y en la reproduccion de los ganados, los beneficios son extraordinarios. El autor facilita los siguientes datos. Desde el principio 2 496,000 hectáreas de terreno han sido vendidas y 12.898,000 han sido arrendadas en los últimos años á 1156 colonos solamente. Los ganados han producido en 1865 por valor de 82.878,000 francos de lana y 88.656,500 francos de cueros, sebo, carne, etc. Citase un colono del Estado (squatter) que posee 210,000 carneros pero no es una escepcion semejante que lo estudia; nota el joven y juicioso viajero: se ocupa de la explotacion corriente; he aquí un colono que posee 60,000 carneros; su terreno (run) comprende 101,000 hectáreas; (1019 kilómetros cuadrados) la inversion primera del fondo fué de 140,000 francos de

gasto anual y se elevó á 159,125 francos, el producto es, por la lana 561,000 francos, por la carne 120,000 francos, el beneficio anual es de 521,875 francos. El valor de los fondos ha pasado de 140,000 á 1.650,000. Otro colono posee 15,000 bueyes, su inversion en el fundo se elevó á 715,000 francos: arrendó al Estado 715 klmts. cuadrados de praderas (prados dos veces mayores que la superficie del departamento de la Seine). Su gasto anual es de 77.875 francos: vende anualmente 1,000 bueyes y 80 caballos por 724,000 francos, cuyo beneficio es de 640,000 francos. En el mismo tiempo el valor del fundo se ha elevado á 3 millones. En los años buenos el producto limpio ha alcanzado á 850,000 francos. Todas estas bestias son de pura raza porque una ley del Estado impidió la importacion de todo animal que no hubiese descollado en algun concurso.

Solamente las minas de oro son las que á veces dan beneficios aun mas considerables, pero incomparablemente mas aleatorios: el conde de Beauvoir cita una Sociedad cuyas acciones á principios de Junio de 1866 eran de 15 francos 65 una y que á fines del mismo año producía cada una 75 francos de diviendo, *por semana*. En la mina de Castlemain el producido de un mes se elevó á 15 millones de francos, los gastos á 580,000 francos, el beneficio limpio fué de 14.420,000 francos.

El oro es explotado á la superficie del suelo por los mineros aislados ó reunidos en pequeños grupos y en las entrañas de la tierra por compañías: las unas explotan la arena de aluvion subterráneo; las otras los olones de cuarzo aurífero. Las minas de cuarzo han producido en 1865, 45 millones de francos, siendo explotadas por 17,730 mineros, empleando 572 máquinas á vapor de una fuerza total de 9,070 caballos. Las minas de aluvion produjeron en 1865, 109.380,000 francos, y siendo explotadas por 65,481 mineros, empleando 4,131 máquinas de 19,000 caballos de fuerza total (1). El total del oro exportado desde el descubrimiento de las minas hasta

(1) En el segundo trimestre de 1873 la produccion total se elevó á 283,324 onzas de las cuales 123,643 han sido extraidas por 35,806 mineros de las minas de aluvion y 159,605 onzas por 17,079 mineros en las minas de cuarzo. Del total de 52,805 mineros, 14,145 son chinos. A la par que la poblacion aumenta, el número de mineros disminuye, lo que prueba una vez mas que la prosperidad de la colonia no tiende únicamente á la explotacion de las minas.

finis de 1855 es de 3.800,000,000 de francos de los cuales corresponde francos 214.709,425 al año 1865. El día 10 de Junio de 1851 fué descubierto el oro en el lecho de un arroyo: el 8 de Setiembre del mismo año se le encontró en Ballarat centro actual de la explotación. La pepita mas grande que se ha extraído, valia 280,000 francos.

El gobierno es una democracia pura, sin embargo se acerca mas á una monarquía constitucional que á una república; porque, si la Asamblea es soberana, absolutamente independiente de los otros Estados australianos como de la metrópoli, el gobernador nombrado por 7 años por esta última, es un verdadero rey constitucional, armado del poder ejecutivo, pero no debiendo ni pudiendo emplearlo mas que á la realizacion de las voluntades de la mayoría del Parlamento. Los ministros esencialmente responsables, se obligan bajo juramento á retirarse al primer voto de desaprobacion. El régimen radicalmente democrático de Victoria proviene de dos causas, primero, porque la Colonia en 1851 ha sido bruscamente poblada por un sin número de inmigrantes que las minas de oro hacia iguales ante el éxito, y segundo porque los condenados, no han sido jamás admitidos en la colonia. El Parlamento le forman las Cámaras: la *Asamblea* compuesta de 78 miembros elejidos en escrutinio secreto por cinco años por todos los ciudadanos mayores de 21 años residentes por mas de dos meses en su distrito electoral y *sabiendo leer y escribir*: el *Consejo* compuesto de 30 miembros elejidos por contribuyentes de 2,500 francos ó de una propiedad de 25,000 francos ó de un título de Universidad (abogados, jueces, médicos, etc.). La Cámara baja es convocada, prorogada ó disuelta por el Gobernador, pero no puede trascurrir mas de un año, entre el fin de una sesion y el principio de otra. La Cámara alta, no puede ser disuelta, pero todos los dos años tiene lugar una renovacion parcial de 6 miembros (uno por cada grande division territorial de la Victoria.)

El sufragio universal, debe hacer en todo supropia educacion en la escuela de la esperiencia. En la esperanza de mantener los salarios á la tasacion exorbitante de los primeros años de la colonizacion, los obreros de diferentes oficios han enviado á la Asamblea una mayoría de diputados proteccionis-

tas, que ha cargado derechos prohibitivos la importacion de objetos manufacturados provenientes, no solamente del extranjero, sino que, lo que es todavia mas completo, de la misma Inglaterra. Al mismo tiempo para no dejar aumentar el número de brazos, se suprimieron los socorros á los inmigrantes á los cuales habian hipotecado hasta entonces la mitad del producto de la venta de las tierras. La práctica ha sido concluyente, con su buen sentido admirable, los Anglo-Australianos no han tardado en comprender empleando la poética espresion de Mr. Beauvoir, que habian muerto la gallina de los huevos de oro, en lugar de dejarla poner. El estado no ha tardado en empobrecerse en provecho de las colonias vecinas, que profesan doctrinas económicas mas sensatas. El prodigioso progreso de Victoria se ha parado de golpe; de esta suerte, se llega gradualmente á las leyes económicas cada vez mas liberales. Por otra parte, la libertad es completa, bajo el punto de vista político, son ilimitadas la libertad de reunion y de imprenta. Son protegidos igualmente todos los cultos: una suma anual de 1.280,000 francos, se destina á la pension de los ministros de diferentes cultos, y se reparte entre ellos á proporcion de los individuos de cada confesion, pero se trata con empeño de suprimir todo estipendio. Despues de esto, hemos de añadir, que la instruccion prodigada por el Estado, es puramente laica siendo la enseñanza libre, y teniendo los ministros de los diferentes cultos, sus escuelas particulares.

La metrópoli no dá ni jamás ha dado un penique de subvencion á la colonia: muy al contrario, es esta quien acuerda una pension de 250.000 francos al gobernador y quien mantiene los 350 soldados ingleses, que componen toda la fuerza armada de Victoria.

Esto mismo nos parece ya prodigioso, pero Victoria es un Estado turbulento. Es menor el número de soldados en otras colonias australianas. En la parte civilizada de la Queensland, hay 16 soldados y 7 en la Tasmania.

En contra, si el número de soldados es mínimun, se hace todo lo posible para aumentar el número de agricultores, por otra parte hay una utilidad en esto, pues en 1865 Victoria no produjo la mitad y la New-South Wales las dos terceras partes de la cantidad de cereales necesaria para su consumo.

Además una nueva ley acuerda á cada labrador el derecho de recuperar anualmente una milla cuadrada sobre los terrenos arrendados por el Estado á los chacarreros, criadores de ganado (squatter) y de sustituir gradualmente de esta manera los campos de trigo por las praderas naturales (1).

A pesar de todo, el precio del pan no escende de tres sueldos por libra y el de la carne de seis, lo mismo en Victoria que en New-South Wales. Hay que notar que en Victoria se arrienda el terreno á razon de 250 francos por hectárea por año durante 7 años y se vende entonces por 25 ó 30 francos. Que una quinta con dos habitaciones se alquila por 500 francos anuales: que los mineros menos retribuidos, ganan 11,25 francos diarios: los artesanos de otros oficios ganan en Victoria de 18 á 23 francos diario y en New South Wales en donde está mas equilibrado perciben 12.50 francos diarios, trabajando 8 horas. ¡Qué tierra de promision para los obreros! Por lo tanto, no se conoce allí la mendicidad.

No podemos abandonar este Estado sin decir una palabra de la cuestion relativa á los chinos, la sola cuestion sobre la cual las Cámaras se han mostrado iliberales en virtud del adagio «salus populi suprema lex.»

Como veremos mas adelante, en la zona tórrida, en donde el clima impide á los Europeos, no precisamente vivir, pero sí reproducirse, los Chinos que soportan perfectamente la temperatura tropical, y considerados individualmente tienen tanta inteligencia como energía, prestan eminentes servicios para mezclarse con las razas indígenas inferiores. En Australia el problema era diametralmente al revés.

Una infinidad indígenas del Celeste Imperio, se esparramaron en Victoria despues del descubrimiento de las minas de oro. Pero mientras que los blancos, gastaban en el país, el fruto de su trabajo, los amarillos vivian con poco mas que nada, atesoraron y volvieron al Asia con su ganancia, empobreciendo de esta manera á Victoria. Grave era esto aunque sin consecuencia. Desde luego fué indispensable impedir la emigracion de los Chinos para evitar la introduccion en

Australia de «todo lo que la podredumbre fisica y moral ofrece de mas completo bajo la capa de los cielos». Desde luego llegó que durante la minoría de mujeres en Victoria (14 mujeres por 109 hombres en 1838 y 64 mujeres por 100 hombres en 1865) los Chinos, mas ricos que los Anglo Australianos, porque gastaban menos, aprovecharon de esta ventaja para contraer numerosos matrimonios con las jóvenes pobres, recién llegadas de Irlanda. Era esto un peligro público: convenia evitar el bastardeamiento de la raza caucasiana por la infuion de sangre mongola.

Fué prohibido á los buques que venian del Imperio Celeste el importar mas de un *amarillo* por diez toneladas de mercancías. Cada Chino debia pagar 250 francos de capitacion á su llegada al Australia y 150 francos de censo anual durante su estancia en este país. A pesar de todo, habia en 1865, 30,000 Chinos en Victoria.

La educacion de la mujer en la Campaña

En un reciente artículo de la Direccion de este periódico, se dice que poblar es gobernar. Bonito pensamiento, mas no absoluto; nosotros nos permiteremos complementarlo ó ampliarlo si se quiere.

Si poblar es gobernar, es necesario ante todo educar para poblar, pues sin educar no se puede poblar ni gobernar.

Pueblos sin educacion, no son pueblos libres, son pueblos de salvajes, son pueblos de esclavos.

Mientras estos gimen generalmente bajo el yugo del despotismo, los pueblos educados, florecen bajo el sol de la libertad.

La educacion es la primer base de la sociedad, la mas fundamental.

Sin educacion, no pueden existir los pueblos democráticos, pues la democracia no se comprende sin la educacion, la democracia no es verdadera democracia sin la educacion.

La educacion ha sido el lema que han levantado los pueblos modernos, para erguirse á la altura de la civilizacion.

Si los Estados Unidos deben su prosperidad al espíritu educacionista de sus gobiernos, ¿porqué no los imitamos nosotros? ¿Porqué no los segundamos?

(1) Tan antigua como la humanidad se vé aun aquí la lucha de los pastores y agricultores, descrita en los libros sagrados de la India y de la Persia.

Si, nosotros debemos ser mas asíduos pro-pagadores de la idea que los norte-americanos; porque mientras ellos reciben una inmigracion educada y laboriosa, nosotros la recibimos, sin educacion, nosotros la recibimos en general mala, la tenemos que educar.

Esfuerzos continuos se hacen dia á dia para llevar hasta el desierto la voz de la educacion.

Sin embargo esos esfuerzos, por valientes que sean, no son aún suficientes para suplir las necesidades cada dia mas crecientes; para ahogar el grito herido de la civilizacion que nos dice, adelante! adelante! ó la rueda de la fortuna os pasará por encima.

Los centros de poblacion urbana, tienen suplida esa necesidad, mas la campaña, pobre desheredada, por limosna pide la educacion, y no la consigue.

Algunos esfuerzos aislados se han hecho; nobles iniciativas para educar á nuestros paisanos; y allí donde ella ha llegado, los resultados han superado los deseos de sus iniciadores.

Mas, nos olvidamos de la mujer, de la madre de nuestros ciudadanos—Yá que no le concedemos sus derechos, démosle al menos educacion.

La importancia de la educacion del hombre es innegable, la de la mujer la supera.

¿Cómo quereis tener buenos ciudadanos, si sus madres no tienen educacion, si sus madres no han podido educarlos, si sus madres no han podido guiarlos por la senda del bien?... y no lo han hecho, ¿sabeis porqué? porqué no lo sabian, porqué no lo comprendian, porqué no se les habia enseñado, por qué no podian distinguir entre el bien y el mal.

Esas madres criadas en la mas absoluta ignorancia no pueden producir buenos ciudadanos, nó. Esos seres que no comprenden la altura de su mision en la tierra, como mujer, ¿cómo pueden desempeñar la de esposa, la de madre, la de tutora de sus hijos?

Afortunadamente para nosotros, esa poblacion rural, por intuicion comprende la importancia de la educacion, la desea, la pide, se sacrificaría por conseguirla.

Y sin embargo, ¿qué se hace por educar á la mujer? ¿qué se hace por echar mano del único medio de regeneracion social que tenemos?

Si, el único medio de regeneracion social, porque yo no veo otro en la corrupcion moral en que dia á dia vamos decayendo.

¿Creeis que con hacer esfuerzos por crear buenas policías, con dictar leyes y decretos, podreis conseguirla?

No, os engañais; no encontrareis quién os lea, no encontrareis quién os comprenda!

Si el mal está en la raiz, ¿porqué merodeais por las ramas?

No faltará quien me diga que la educacion de la mujer en la campaña es imposible, que no se pueden suprimir las distancias; única razon que se puede alegar; mas á esto les negaria la palabra imposible y aún con dificultad admitiria la de difícil y trataré de demostrarlo.

Si me concedeis la importancia de la educacion de la mujer, os voy á llevar al terreno de la práctica.

¿Habeis recorrido nuestra campaña?

Si lo habeis hecho, estoy seguro que os habrá causado tristeza el estado de nuestros paisanos, sin educacion, sin conocimiento de sus deberes, sin ni siquiera la mas remota sospecha de sus derechos.

Pero al lado de esos grupos ignorantes, os habrá sorprendido quizá, rozar con la educacion en el desierto; si habeis ido á indagar la causa, ¿dónde la habeis encontrado?

Permitidme que me adelante á vuestra respuesta. En una mujer—¿No es cierto?

Muchos hombres habeis encontrado que sabian leer y escribir, ¿mas, á quién enseñaban?

Una sola mujer educada habeis encontrado en un pago, en una estancia—decidme.... ¿los niños que estaban en su contacto, se parecian á los anteriores? No, eran educados!

Si efectivamente en la práctica la educacion de la mujer ofrece la dificultad de las distancias, ¿no son mayores los resultados, no superan á la educacion del hombre?

Porque á la mujer teneis que considerarla, no solo moral, sino politicamente, porque es ella, repito, á quien deberemos nuestra regeneracion social.

Me vais á permitir que concluya con lo que vosotros creereis quizá exagerado, pero que yo creo de corazon.

Educar á un hombre es civilizar á uno; educar á una mujer es civilizar á muchos.

Un suscriptor.

Leche, manteca y queso

De una obra del Sr. A. T. Pouriau, Doctor en ciencias y profesor en la escuela de agricultura de Grignon (Francia) extraetamos los siguientes datos, cuya lectura recomendamos mas especialmente á nuestros hacendados de los Departamentos de Canelones, La Florida y el Durazno, puestos hoy en comunicacion directa con la capital, por medio del ferrocarril central.

Todo el mundo sabe el precio altísimo que pagamos aquí por la leche y la manteca. Se trata nada menos que aprovechar el buen ejemplo de los hechos aquí citados, para ensanchar nuestra industria rural y hacer de la leche y la manteca un producto muy remunerador para quien lo emprenda.

Para eso, es verdad, es preciso trabajar un poco, iniciar una industria de fácil ejecucion en nuestra campaña por ser abundante la materia prima, y dedicar á eso un pequeño capital.

* * *

En el año 1840, la ciudad de París y sus inmediaciones encerraban cierto número de tambos no suficientes para el consumo de la leche, y el resto lo suministraban las chacras de 25 á 30 kilómetros de distancia de París.

Poco á poco el establecimiento de los ferrocarriles estendió en radio; desde el año 1845, los chacareros distantes de series 80 kilómetros de París, mandaban leche por el ferrocarril, y hoy dia esos transportes son tan bien organizados que ciertos puntos de donde se manda leche á París están distantes de mas de 150 kilómetros, es decir la misma distancia que hay desde aquí al Durazno.

En 1856, la leche producida por los tambos *intra muros* no excedia de 12 á 15,000 litros por dia, mientras que el consumo alcanzaba á 300,000 litros, lo cual representaba un consumo de 100 á 120 millones de litros al año ó 90 litros por cada habitante, uno con otro.

El negocio de leche y su expedicion se hacen del modo siguiente:

El lechero por mayor de la campaña compra la leche de los cultivadores ó hacendados, la recoge y reúne en un centro de recepcion próximo á una estacion del ferrocarril para dirigirla á París. La leche está encerrada en cajas de fierro estañado, cuya capacidad es de 25 litros. Esas cajas van colocadas en vagones especiales de doble piso,

cuyos costados y pisos son de claraboya para facilitar la circulacion del aire entre las cajas que así se mantienen frescas. En el acto de cargar las cajas están cerradas con lacre, con el fin de evitar los fraudes durante el viaje.

La expedicion de la leche por ferrocarril cuesta 28 centésimos de franco (1½ real de nuestra moneda) por kilómetro y por tonelada, con tal que la cantidad mandada no sea menos de 50 litros. A la salida, el precio de transporte se cobra sobre el peso *bruto* (leche y caja) pero las com añias devuelven las cajas vacias á sus dueños *franco*, es decir, sin hacerles pagar gasto alguno.

En verano, el comercio exige ciertas precauciones. Así es que los lecheros *por mayor* tienen la costumbre, en las épocas de calor, de hacer pasar la leche por una operacion que consiste en calentarla por medio de lo que los franceses llaman un *bain marie*, es decir, el agua caliente ó el vapor, antes de despachar las cajas; otros refrescan la leche con una cantidad de hielo. Una ú otra operacion produce el mismo efecto.

El exceso de leche que puede haber algunos dias en París jamás se pierde; pues no faltan casas especiales que lo compran, para trasformarlo en queso vulgarmente; *fromage á la creme*, ó de cualquier otra clase.

Cuando hay industria en un país, nada se pierde y se saca provecho de todo, porque no falta quien quiera trabajar.

La leche destinada en la campaña para París se vende por el productor al lechero por mayor 10 á 12 centésimos de franco el litro, segun la distancia; este último la vende por mayor 15 á 18 centésimos, segun la estacion, á los que la expenden por menudo, y estos la venden al público 25 ó 30 centésimos (1½ real poco mas ó menos) el litro.

Los lecheros de las inmediaciones de París venden la leche de 25 á 30 centésimos, y los tamberos de la misma capital á 40 ó 50.

Hé aquí una industria fácil de organizar entre nosotros con poco capital, pues no seria difícil obtener buenas condiciones de la administracion del ferrocarril central, que se ha de prestar con gusto á toda clase de innovaciones como esta, pues este es el modo de procurar á la línea mayor tráfico.

Por otra parte, si queremos conseguir de los ferrocarriles protegidos por el Estado, las

ventajas que en todas partes proporcionan á la poblacion, tenemos que trabajar é iniciar entre nosotros las industrias, que tienen por fin el *aumento de la produccion* que estimula el consumo.

Los ferro-carriles han de favorecer el desarrollo de la agricultura y de la industria. Pero es preciso que los hacendados de nuestros departamentos, se esfuercen en explotar sus productos por todos los medios á su alcance, ó que algun industrial de la capital fomente esas reformas por medio de una iniciativa inteligente.

* *

Si las condiciones de venta de la leche se han modificado profundamente en Francia por medio del establecimiento de los ferro-carriles, se puede decir que, desde diez años á esta parte, esas modificaciones fueron mayores todavia para la manteca.

Para cortar el monopolio de los vendedores por mayor, monopolio que existe entre nosotros tambien, aunque disimulado, y que hace la vida muy cara en Montevideo; la municipalidad de París creó en la *halle*, ó mercado central, una oficina de venta al remate para la manteca y otros varios renglones, oficina á la cual dirigen sus productos todos los hacendados, y que vende cada dia lo recibido al contado y al mejor precio á todos los vendedores por menudeo de los mercados ó varios puestos en la ciudad. Así queda destruido el monopolio de los vendedores por menor, no habiendo mas intermediario entre el productor y el consumidor.

En 1835, el consumo de la manteca en Sarés, se calculaba en 8,262,000 kilógramos, incluso tres millones de manteca salada.

Hoy dia, el consumo se calcula en París á 10 kilógramos 500 (23 libras) y en Lóndres á 12 kilógramos (26 libras) por habitante y por año.

Pero la Francia es á la vez exportador de manteca, por un lado, é importadora por otro, lo cual restablece el equilibrio de la produccion y favorece al consumidor.

Los ferro-carriles prestan tambien un concurso inapreciable á su comercio, por la facilidad de los trasportes y la comodidad de los precios, haciendo para la manteca lo que se hace para la leche.

Hé aquí porqué las garantías que concede el Estado á las empresas de Ferro-carriles se

hallan bien compensadas con las ventajas que esos medios de trasportes, procuran á la agricultura y á la industria rural, cuyos productos fomentan y aumentan, dando así mayores rentas al fisco tambien.

Se importa del extranjero mas de 41,000 kilógramos de manteca salada entre nosotros. La manteca fresca del pais que es mal hecha y mas bien *mantequilla* que otra cosa, es muy cara.

Si hubiera en Canelones, La Florida, Durazno, hacendados, chacarreros ó industriales que se dedicasen en mandar leche á la capital y hacer buena manteca, es cierto que el consumo aumentaria mucho, que los productores ganarian dinero y que el público no gastaria tanto.

Lo mismo se puede decir del queso.

Baste ver, por ejemplo, á la Suiza, conseguir mas de 7 millones de pesos al año con la sola produccion del queso; la Francia saca de la sola cria de las gallinas y comercio de huevos, la enorme cantidad de 72 millones de pesos, para comprender cuan importante es la industria rural, tan atrasada todavia entre nosotros, y como se puede aumentar la produccion en un pais.

No basta tener ferro-carriles para progresar; es preciso saberlos aprovechar y ponerlos al servicio de la industria, cuyo desarrollo han de favorecer en gran escala, por poca iniciativa que haya en los habitantes.

¡A la obra! Se trata de hacer productivos una pequeña porcion de los campos que cruza hoy la línea del ferro-carril central!

A. Vaillant.

Caminos

En el número anterior insertamos un proyecto presentado á las Cámaras Provinciales de Buenos-Aires sobre caminos públicos.

Digimos entonces que ese proyecto no era el solo de que allí se estaba tratando.

Hé aquí otro, presentado tambien en la misma Cámara, y que consideramos no de menos importancia.

Como ya lo digimos en el número anterior, hacemos esa clase de publicaciones con el mayor gusto, y con el deseo de que entre nosotros, donde la necesidad de caminos es no menos sentida que en Buenos-Aires, se despierte alguna vez la atencion.

Hé aquí el nuevo Proyecto, y las consideraciones en que su autor, el Sr. Gache, lo fundó:

« *El Senado y Cámara de Diputados.*

Art. 1.º El P. E. mandará á la mayor brevedad hacer los estudios, la traza y amojonamiento.

1.º De tres caminos principales que partiendo de la capital vayan al pueblo fronterizo mas central de cada uno de los departamentos Norte, Oeste y Sud de la Provincia.

Estos caminos deberán tener el ancho de 40 metros desde los arrabales de la ciudad hasta 5 leguas afuera y de allí hasta su terminacion 60 metros.

2.º De los caminos públicos en la campaña, de un pueblo á otro y de estos á los caminos principales.

Estos caminos deberán tener 40 metros de ancho.

Art. 2.º Para la traza de todos los caminos se tratará de conservar siempre la línea recta y cuando en esta traza se encontrase alguna poblacion ó plantacion de árboles, se hará una lijera desviacion desde la distancia conveniente á fin de que la curva sea lo menos sensible posible.

Art. 3.º A la distancia de un kilómetro en toda la estension de los caminos se colocará un mojon ó poste que demarque aquella y la direccion de estos.

Art. 4.º Una vez trazados y amojonados los caminos públicos en la campaña, el P. E. los entregará á las Municipalidades respectivas para su conservacion, etc.

Los tres caminos principales á que se refiere el inciso 1.º del artículo 1.º, quedarán á cargo del P. E.

Art. 5.º Ningun propietario de terreno por donde pase un camino público podrá exigir la desviacion ó alteracion de la traza sino en los casos señalados en el art. 2.º

Art. 6.º Una vez trazados los caminos públicos y aprobada su traza por el P. E. los propietarios de los terrenos por donde ellos pasen, podrán cercar sus propiedades como mejor les convenga, respetando siempre aquella y no podrán ser obligados á dar nuevos caminos sino mediante la indemnizacion que corresponda.

Art. 7.º Las Municipalidades de la campaña no podrán establecer peages en los caminos públicos, ni cobrar patentes á los rodados que

transiten por ellos, mientras dichos caminos no se hallen arreglados y en buen estado para el tránsito.

Art. 8.º El P. E. remitirá oportunamente á la Legislatura con un mensaje especial, los estudios y presupuestos de las obras que fuesen necesarias para habilitar los tres caminos principales á su cargo espresando tambien los casos de espropiacion ó de indemnizacion que pudieran ocurrir.

Art. 9.º Autorízase al P. E. para nombrar los empleados y hacer los gastos necesarios para la traza y amojonamiento de los caminos á que se refiere esta ley, debiendo dichos gastos imputarse á las rentas generales

Art. 10. Comuníquese al P. E.

MANUEL GACHE.

Sr. Presidente

El Proyecto de Ley que acaba de leerse y que tengo el honor de someter á la consideracion de la Cámara, responde á una de las mas urgentes necesidades de la Provincia.

Persuadido de que mis Honorables Cólegas así lo creen tambien, voy á ser muy breve para fundarlo solicitando sea apoyado.

Los caminos son para los pueblos lo que las arterias y las venas para el cuerpo humano; por estas circulan la sangre y los jugos necesarios á la vida, y por aquellos los productos de la industria que dá vida al comercio y enriquece á las naciones.

La Provincia de Buenos Aires que por las condiciones de su suelo y porque no tiene mas industria que la rural, necesita mas que ningun otro pais tal vez, de buenos caminos, no tiene uno solo transitable, ni trazado siquiera.

Los pocos ferro-carriles con que cuenta, no bastan ni con mucho á las necesidades de su tráfico.

Aunque parece innecesario inculcar sobre la necesidad de los caminos, pido permiso á mis Honorables Cólegas para presentarles algunos datos propios, que demuestran cuan urgente es el ocuparnos ya de este asunto.

Los labradores del Bragado, 25 de Mayo y Chacabuco, á una distancia de 5 á 10 leguas de Chivilcoy, pagan por flete de una fanega de trigo quince pesos por término medio hasta la Estacion del Ferro-Carril y en este hasta el mercado diez y seis pesos y medio, luego

en gastos de bolsas, peones para carga y descarga etc. mas de cinco pesos; de manera que los gastos de flete solamente, representan un 50 por 0/0 sobre el valor del trigo que le cuesta al chacarero ochenta pesos puestos en su granero. Esta es una de las causas de que no tengamos agricultura.

Hay otro motivo para ocuparnos preferentemente de los caminos públicos, y es el cumplimiento del artículo constitucional que garantiza la propiedad. Con el pretexto de caminos nadie puede en la campaña disponer de la propiedad territorial como mejor le cuadre; un propietario no es dueño de hacer plantaciones, sembrados, potreros etc. donde mas le conviene, sino donde se les antoja á los transeuntes dejarle lugar para que lo haga pues todos se consideran con el derecho de hacer caminos por todas partes, y los establecimientos son cruzados en todas direcciones, y esto como todos sabemos, es sumamente perjudicial.

Uno de los artículos del proyecto impide á las Municipalidades de la campaña establecer peages y cobrar patentes á los rodados que transiten por los caminos, en tanto que ellos no se hallen arreglados y en buen estado para el tránsito; porque creo que es tiempo tambien de concluir con esos impuestos injustos, arbitrarios, que no tienen razon de ser como son los indicados, que entre nosotros se pagan por caminos que no existen.

Señor Presidente, temiendo abusar de la complacencia de mis cólegas, concluyo aquí solicitando el apoyo necesario para que este proyecto pase á la Comision á que corresponde. — He dicho — (Apoyado.)

Pasó á la Comision de Hacienda.

Presidente Honorario—El Sr. D. Eduardo Olivera ha sido obsequiado con un diploma y una nota concebidos en los términos que transcribimos á continuacion.

El diploma dice así:

Sociedad Rural Argentina.

En atencion á los importantes servicios que el Sr. D. Eduardo Olivera ha prestado á la Sociedad, ésta le ha nombrado su Presidente honorario, en la asamblea anual del 26 de Agosto de 1874.

Buenos-Aires, 1.º de Setiembre de 1874.

JOSÉ M. JURADO, Presidente.

Julio Lacroze, Secretario.

Conservacion del maíz

Hé aquí el informe presentado por la Comision especial de la Directiva, sobre el sistema de la conservacion del maíz, propuesto por el Sr. Iriardi, de que dimos cuenta en uno de nuestros últimos números.

Montevideo, Diciembre 4 de 1874-

Sres. de la Comision Directiva Rural.

Los que suscriben, nombrados en Comision especial para formar opinion sobre el sistema de conservacion del maíz, propuesto por el Sr. D. Santiago Iriardi, han estudiado los planos presentados, llamando al mencionado Sr. y oyendo sus esplicaciones.

La idea del Sr. Iriardi abraza dos medios: 1º la construccion de graneros mitad subterráneos y mitad sobre tierra; contruidos con ladrillo y mezcla las paredes y ladrillo, mezcla y tejas los techos. En estos graneros establece un tubo, al cual aplica una bomba neumática para extraer el aire que existe en el granero una vez lleno de grano: 2º las escavaciones en tierra en lugares secos, cubriendo los costados de las mismas con paredes de ladrillo y cal, así como el piso. En esas escavaciones echa los granos y una vez llenos los cubre con paja ó chala, les echa una fuerte capa de tierra y por encima las cubre con una buena lona alquitranada.

El Sr. Iriardi asegura que ha hecho las experiencias en pequeño, dando completo resultado.

Empezando por el último medio, los que suscriben recuerdan á la Directiva que lo que propone el Sr. Iriardi es simplemente lo que en español conocemos con el nombre de Silo, medio de conservacion de los granos, tan antiguo que no se tiene memoria de cuando empezó á usarse en el mundo; estando acordados todos los autores en que se empezaron á usar los *Silos* por los pueblos nómades, quienes necesitando ocultar sus provisiones las dejaban enterradas, cubriéndolas con tierra y pasto. Despues los Ejipticos, Romanos, Africanos y Chinos, los usaron para la conservacion de los granos y modernamente se emplearon y se emplean en toda la Europa, pero esto unicamente por la necesidad de poner el grano á cubierto de la intemperie, no teniendo graneros, ni pudiendo construirlos; pues, está probado y el mismo Sr. Iriardi nos lo ha dicho, que para que por ese medio

se conserven los granos, es necesario que sean recogidos en completa madurez y sin haber sido humedecidos. Así se explica el que en toda Europa hayan entrado en moda los *Silos*, por ciertas épocas, agregando las modificaciones en distintos sentidos, concluyendo por ser abandonados y dando preferencia á otros medios de conservacion por todos los que pueden disponer de recursos.

Estos hechos son tan conocidos que basta el enunciarlos para comprobar que en el medio propuesto por el Sr. Iriardi de escavaciones, no hay la mas *mínima* novedad.

En cuanto al primer medio propuesto de construcciones, mitad su terráneas, tiene la especie de novedad de agregar la extraccion del aire por la bomba neumática; pero en primer lugar, nos parece muy difícil, si no imposible, construir un galpon de material con techo de lo mismo, sin que tenga la mas *mínima* rendija por donde el aire entre, pues es sabido que aun en los pequeños embases de hoja de lata y de vidrio, donde se conservan las frutas y carnes, se tienen grandes pérdidas, por que aunque se tomen las mayores precauciones para impedir la entrada del aire, no se consigue ¿que diremos pues en un tan grande embase, y hecho con mamposteria, en vez de lata ó vidrio?

En 2º lugar, la idea no es nueva porque hace mucho tiempo que en el «*Journal d'agriculture pratique*» se publicó un sistema para conservar los granos en grandes cilindros de fierro, donde se extraia el aire, y haremos notar de paso que, desde entonces no se ha vuelto á hablar del medio ese; lo que prueba su insuceso.

Tenemos, pues, por una parte, que no parece imposible mantener el vacio en un granero de material, y por otra, que la idea de conservar los granos por la extraccion del aire, no tiene mas novedad que la de quererse aplicar á graneros de material, imposibles de hacerse impermeables al aire.

Las modificaciones en las construcciones de los *Silos*, empearon por querer aprovecharse las grutas en las rocas, eligiendo las que no tenían endiduras, tapando las entradas con tierra; de ahí vino la idea de reemplazar á la roca con la mamposteria, llevándose las modificaciones al infinito, hasta que el año 1820, M. Decazes, siendo ministro en Francia, quiso proteger esos sistemas de conservacion impulsando á que se hicieran en

sayos, y Mr. Ternaux, cerca de Paris, hizo experiencias muy en grande que presencié todo Paris durante varios años, levantándose actas por la Sociedad real de agricultura para constatar sus resultados, y despues de esa época el entusiasmo del momento cayó por los estragos que hizo en varios *Silos* la palomilla, dejando constatado que para poder emplear los *Silos* sin peligro, y en la incertidumbre de si los granos han sido recogidos en completa madurez y sin dejarlos humedecer, es necesario someterlos primeramente á la disecacion, y á otros medios de preservacion que los ponen á cubierto del peligro de los insectos; lo que importa decir, que los *Silos* quedan reducidos á medios completamente secundarios de conservar los granos, y cuyos beneficios es dudoso que, por ahora, sean compensados por los costos de ellos, los cuales en el proyecto del Sr. Iriardi no están enunciados, ni él puede calcular.

Reasumiendo diremos, 1º que la idea del Sr. Iriardi no tiene novedad de utilidad, que pueda garantizarse: 2º que es muy dudoso que los *Silos* en material puedan permitir la extraccion del aire: 3º que la Directiva Rural no puede asumir la responsabilidad de inducir, ni á que se dé privilegio por lo que no es nuevo, ni á que se entre á hacer, por algunos agricultores, gastos de problemática utilidad, y á correr riesgos de perder granos por confiarlos á un sistema de conservacion de resultados equívocos.

Nos es sensible el no poder despedirnos de un modo mas favorable para el Sr. Iriardi quien, fuera de toda duda, se ha preocupado de un asunto de grande utilidad y parece que le ha dedicado tiempo y dinero; pero ante esas consideraciones está el crédito de la Asociacion y los bien entendidos intereses del país, que nos exigen emitir nuestro juicio, prescindiendo de otros intereses que hubiéramos deseado poder atender.

Dejando cumplido el cometido con que se nos honró, saludamos á los Sres. de la Directiva con toda consideracion.

Lucas Herrera y Obes.

Luis de la Torre.

Razas de vacas lecheras

Del periódico *Los Anales de la Sociedad Rural Argentina*, copiamos el siguiente artí-

culo sobre la célebre *raza Ayr*, que no dudamos sera leído con verdadero interés, por nuestros hacendados:

«RAZA DE AYR

«De algun tiempo á esta parte se viene hablando de la necesidad que hay de mejorar nuestros animales vacunos bajo el punto de vista de la produccion de la leche. Ya hemos visto que la Sociedad Nacional de agricultura se ha propuesto hacer venir de Europa las dos razas bretona y holandesa como las mas productivas, la primera por la abundancia de su leche y de su mantequilla, y la segunda por su todavia mas abundante secrecion del mismo líquido, para emplearla en los centros opulares en que este se consume en su estado natural. Tanto la una como la otra raza tienen su mèrito especial que las indica por ahora como las mas dignas de fijar la atencion de nuestros agricultores, y es de esperar que éstos, consultando sus intereses, correspondan al llamamiento que les ha hecho la Sociedad.

Pero ¿hay otras razas bovinas de lecheras que pueden llenar las mismas condiciones de abundancia y riqueza de la leche en principios batirosos? Están estas cualidades vinculadas esclusivamente en la raza bretona? ¿No se obtendrán iguales y acaso superiores ventajas introduciendo en el país la raza del Ayrshire? ¿No podrá tambien servir por su precocidad para cruzarla con la raza de Durham?

Para responder á estas preguntas vamos á dar aquí una noticia de esta raza, tan detallada como nos lo permitan los estrechos límites de esta publicacion.

Esta raza bovina se halla en el sudoeste de Escocia y principalmente en el condado que le da su nombre. Ella es la que dá la leche de que se hace el queso de *Dunlop*, que tanta fama tiene en Escocia y en Inglaterra. Muchos autores creen que viene de la raza de las islas de *Guernesey* y *Jersey*, que descende de la raza *bretona*. Estas tres razas son, en efecto, muy parecidas; pero tambien es cierto que, como conformacion, la de Ayr es muy superior.

James Caird, que ha escrito sobre el orijen de esta raza y de los cuidados que recibe en su país natal, cree que es difícil determinar el orijen de la raza actual, por mas que muchos autores supongan que proviene del cru-

zamiento de la raza indígena con las razas mas grandes de la Inglaterra. Halla que es muy probable que esta opinion se aplique á una parte de la raza actual; pero afirma que las cualidades de la raza del Ayr son indígenas indudablemente, y que naturalmente provienen de las circunstancias particulares del suelo, del clima y de la situacion del condado de Ayr.

Ortelius, que escribia en 1570, dice que en uno de los distritos de Ayrshire se hallan dos razas bovinas: la una de gran alzada y de una carne tierna y deliciosa; y la otra que engorda muy mal, pero que da una leche muy rica. Esta última es la verdadera raza lechera de Ayr, y sus propiedades lecheras se cultivaron cada mas, á medida que el país se fué poblando á consecuencia de sus riquezas minerales, mientras que la produccion de la carne de carnicería quedó en los distritos mas distantes de los centros de la poblacion donde no hay ningun consumo de los productos de la lechería. Hay tres condados (Ayr, Renfreso y Lanark) en que la raza bovina de Ayr puede considerarse como esclusivamente raza de lechería, los cuales comprenden mas de la cuarta parte de la poblacion total de la Escocia: y en los treinta últimos años el aumento de la poblacion, de la riqueza de la industria manufacturera, ha sido, en estos condados, mas allá de todo precedente.

La demanda de los productos de la lechería se ha aumentado en la misma proporcion y la habilidad de una poblacion rural, inteligente é industriosa, se ha llevado al extremo de conservar la marcha rápida del consumo. El espíritu de los cultivadores, escitado por su interés, los ha conducido á notar los puntos característicos de las buenas vacas lecheras; las mejores se han dado á los toros buenos para la leche: las vacas poco lecheras se han engordado para la carnicería y los terneros de las mejores lecheras han sido los únicos que se han conservado para la lechería. Por medio de este método de seleccion de una raza superior como lechera se ha esparcido con rapidez en el país; porque siendo los mismos cultivadores los que se ocupan de todos los pormenores de la vaquería y de la lechería, es fácil á estos hombres deshacerse de las vacas malas lecheras y mejorar las cualidades de sus ganados.

Los colores de la raza de Ayr son generalmente el rojo y el blanco, en grandes placas y no por jaspeaduras, como en la raza Durham: la ropa suele ser negra y blanca y algunas veces enteramente roja ó morena.

Los cuernos deben ser finos y retorcidos para arriba; la cara es larga y viva, aunque espresa docilidad; el cuerpo debe ir visiblemente ensanchándose de adelante para atrás debe ser ancho en la region de los riñones; la espalda derecha; la cola fina, larga y coposa á su estremidad; la ubre blanca y de gran capacidad, que se estienda bastante hácia el vientre; los pezones de un tamaño mediano, colocados simétricamente y bastante separados uno de otro; las venas de leche prominentes y completamente desarrolladas. El aspecto general del animal debe ser brillante y próspero. En las vaquillas que todavía no han tenido terneros, la ubre debe estar bien desprendida y arrugada, mostrando así gran capacidad para la expansion. Los pezones deben estar bien separados y ser perfectos. El tamaño y el peso de la vaca de Ayr varían mucho segun la calidad del suelo en que se ha criado. Comparada con la raza de Durham, la raza de Ayr es pequeña; pesa de 260 á 290 kilogramos.

A los tres años, la vaca de Ayr dá su primer ternero. En esta primera época se considera que produce como un tercio menos de leche que en los años siguientes. Despues de este primer año puede quedar en la lechería por cinco ó seis años, segun las circunstancias, dando un ternero cada año.

Si una vaca es estéril y no es buena lechera, se la engorda ó se la vende. Si es buena lechera y jóven, se la conserva, aunque ya se ha advertido que al principio no producía mas que un tercio menos que una vaca en plena leche. Cuando las vacas están viejas, se trata de enajenarlas del modo mas ventajoso, reemplazándolas por otras nuevas. Los cultivadores que tienen bastantes pastos mantienen en sus fundos los derechos de sus vaquerías.

El producto de un rebaño de vacas de Ayr depende de muchas circunstancias que afectan en gran manera el beneficio neto. La inmediación á una ciudad en que puede venderse todo el producto de la lechería, como crema y leche, es la posición mas favorable para obtener grandes ganancias. Se

refiere que en Glasgow, un cultivador realizó una cantidad de 252 pesos en siete meses, de la leche de una vaca superior: un producto neto de un peso por día y por vaca, durante seis meses, no es raro cuando todo el producto de la lechería puede venderse en estado natural en la ciudad, donde la leche se paga excesivamente cara; 75 centavos por cabeza y por día en esta última circunstancia puede considerarse una suma inferior al término medio; como las vacas son muy bien mantenidas, están prontas para la carnicería desde el momento en que pierden la leche. Pero estos productos, obtenidos en las cercanías de las grandes ciudades son mucho mas altos de los que se pueden obtener de la vaca de Ayr en las circunstancias ordinarias de un cultivador que tiene vacas lecheras.

Nos hemos referido aquí al rendimiento en dinero de la vaca de Ayr en el país de su origen y en que se realiza; pero considerándolo como producto natural de la raza tiene otra importancia relativa al modo como es alimentada. Las vacas del Ayrshire, bien alimentadas y cuidadas en buenas condiciones dan unas con otras de 25 á 30 litros de leche por día; lo que hace en el año de 300 días la enorme suma de 9,000 litros. Siendo esta producción reducida á quesos su realización subirá ó bajará en valor segun el precio que alcance este artículo, que, siendo bien trabajado y de buena calidad, no puede ser inferior al de la leche al natural.

En el Ayrshire, cuando el cultivador mantiene por sí mismo su rebaño de vacas, sus productos brutos son mas considerables, como que el trabajo es hecho por él y su familia. Con rebaño de vacas bien escogidas y bien cuidadas, en tierras de inferior calidad se han obtenido hasta 254 kilogramos de queso por cada cabeza de una lechería de veinte vacas; y con un cuidado tan bueno se puede hacer que este producto sea la regla y no la escepción; pero si se toma el término medio del país, el producto anual en quesos no sube mas que á 170 kilogramos por cada vaca lechera.

Valiéndose de otros medios propios para alimentar este ganado de una manera conveniente en todo el año, esto es, manteniéndolas en terrenos fértiles ó alimentándolas en el invierno con raíces, se procura fácilmente el engorde de las vacas, pues

además de sus cualidades lecheras poseen una disposicion muy pronunciada para adquirir la gordura. La vaca de Ayr, cruzada con el toro Durham, produce un animal admirablemente propio para una madurez precoz.

A los dos años, los productos de este cruzamiento se venden gordos con mucha frecuencia, cuando se sigue el mejor sistema de alimentacion desde el principio hasta el fin del engorde. El buey de Ayr puede á los tres años ser engordado con rapidez; pero no llega al mismo peso y no deja tanta ganancia, por una misma cantidad de alimentos, como el buey obtenido por el cruzamiento de una vaca de Ayr con un toro Durham.

Como lechera, la raza de Ayr debe su celebridad á su escelencia jeneral y á la facilidad con que se puede adquirir un rebaño de buenas vacas por una suma mediocre.

Comparado con el de la vaca Durham, el producto anual de una vaca lechera de Ayr puede no ser mayor; si es igual, como lo sostienen la mayor parte de los cultivadores del Ayrshire, hay en favor de la raza de Ayr la ventaja de que los productos se obtienen con un capital menor. Un jóven cultivador, que compra su ganado al principio de su arriendo, no tendrá ninguna dificultad para proporcionarse un rebaño de veinte vacas escelentes de Ayr por casi la mitad ménos de dinero que el mismo número de vacas Durham, y sin embargo le darán otra tanta leche con ménos alimentos; le darán un excelente cruzamiento con el toro Durham, y si alguna muere, la pérdida es mas leve y su reemplazo mas fácil.

De la buena constitucion de las vacas de Ayr y del modo rústico como se erian en su país natal, resulta que pueden sin peligro soportar grandes mudanzas de clima; pero siempre es necesario una cosa y es que este cambio se haga de un clima ó de un suelo mas malo á otro mejor.

La atencion minuciosa, tan absolutamente necesaria para el buen éxito en el sosten de un rebaño de vacas lecheras, ha formado en el condado de Ayr una raza de cultivadores que no tienen iguales en su especialidad como industria é inteligencia, establecen esta industria en los condados vecinos, y aunque pague un arriendo cada vez mas subido prosperan en el mismo lugar en que sus prede-

cesores apenas podian vivir. Esto sucede particularmente en los fundos que producen naturalmente mucho pasto bueno en verano, pero que no son tan propios para una rotacion regular de plantas forrajeras y cereales. En tales situaciones, el rebaño está dispuesto de tal modo que los terneros nacen en la primavera; lo mas pronto posible las vacas salen al pastoreo y vuelven en otoño, cuando ya el pasto empieza á faltar, y pasan el invierno muy económicamente recibiendo sus raciones de paja y de pasto seco con un poco de nabos, algunas semanas antes de la paricion. En los fundos de esta naturaleza, los productos por cabeza son menores que los obtenidos en otros suelos muy superiores, pero no tan bajos como lo serian los de una rotacion en granos y forrajes, en las mismas circunstancias.

Por este sistema, la renta de los fundos de las partes mas frias del Ayrshire y de los condados vecinos se ha elevado á una tasa que no podrá sostenerse por ninguno de los otros sistemas de cultivo arable ó pastoril, ensayados hoy en este país. Este sistema no ha tomado la misma preeminencia en las tierras en que los nabos vienen bien y temprano; allí el engorde á veces combinado con la lecheria, dá un buen producto y esquilma ménos el suelo; porque el guano de los bueyes de engorde ó de los carneros, es ciertamente mas fertilizante que el de las vacas lecheras.

En las tierras arcillosas, arables, sin embargo, que no son favorables al crecimiento de los nabos, las cosas pasan de una manera diferente. Tales tierras producen abundantemente en verano, trébol y vicios, por cuyo medio las vacas lecheras alimentadas en establos dán buenos productos, y una corta cantidad de nabos basta para hacerlas pasar el invierno.

Hemos entrado en todos estos detalles sobre esta interesante raza de Ayr, para exitar á nuestros agricultores estudiosos á que comparando las respectivas condiciones de sus fundos con las de los condados en que esta raza se eria, al mismo tiempo que las ventajas que la raza posee en cuanto á su produccion en leche, su disposicion al engorde, su precocidad, su rusticidad y su utilidad para los cruzamientos con la raza de Durham, no vacilen en introducirla en el país. Cualquier sacrificio que hiciesen

para su adquisicion, — que no seria muy considerable, atendido el bajo precio que tienen en Escocia, — les seria muy luego compensado con el gran valor de sus productos. Con esto tambien se haria un gran servicio al país, aumentando su riqueza agricola.

Francisco Solano Perez.

Variedades de trigos

Nos parece interesante la siguiente relacion de las diversas variedades de trigo, por mas somera que sea.

Tomamos este artículo del periódico el *Eco de la Ganaderia* de Madrid.

Hélo aquí :

I.—TRIGOS COMUNES. (*Triticum sativum*)

Sin aristas. (Muticum.)

Se reconocen por su espiga larga, piramidal, sin barbas y presentando su mayor anchura sobre la cara de las espiguillas, que son planas y dispuestas en forma de abanico, por sus glumas ligeramente escoltadas por bajo de su estremidad, que termina en punta rígida, y por el cascabillo algo mas largo que el grano: este es oblongo, ovalado y generalmente tierno. La paja hueca.

Trigo de Flandre—Grano blanco y muy tierno; planta muy productiva, de paja alta y que debe sembrarse en las buenas tierras.

Trigo blanco de Hungría—Grano blanco, muy corto y lleno, espiga corta y cuadrada, paja corta. Es notable por su bondad, fortaleza y no estar dispuesto á degenerar.

Trigo de Saumur—Grano amarillo y aun rojizo, tierno; planta muy productiva, de paja fuerte y que soporta los inviernos mas rigurosos.

Talavera de Bellavista—Grano blanco y bueno; muy productivo como trigo de Marzo. (1) Debe sembrarse en Febrero.

Trigo del Cabo sin barbas—Grano blanco y grueso, paja maciza; muy productivo. En Francia se siembra en otoño ó primavera.

Trigo de la isla de Noé—Grano blanco, tierno y de muy buena calidad. Es planta fuerte, y segun todos los ensayos, muy productiva.

Trigo Tauzelle blanco—Grano blanco, pro-

longado, muy bueno y tierno; paja dulce. Variedad propia para países meridionales.

Trigo de Marzo sin barbas—Grano mediano, amarillo, rojizo y tierno; paja dulce y de mediana altura

Trigo de Odessa sin barbas—Grano blanco, grueso y muy bueno; paja muy fina y algo espuesta á tumbarse. En Francia se siembra en Marzo y mejor en Febrero.

Trigo de Haie—Grano blanco y tierno, espiga blanca y vellosa, paja muy alta. Variedad muy productiva.

Trigo rojo de Escocia—Grano rojo y tierno, espiga rojiza, paja muy alta. Variedad notable por su grande producto y excelente calidad.

Trigo cuadrado de Sicilia—Grano rojo, algo duro y muy bueno; paja alta y gruesa en su parte superior.

Con aristas. (Aristatum)

Espiga con barbas, aflechada y mas ancha en el sentido de la cara de las espiguillas; barbas divergentes en la misma direccion y que no se caen nunca; paja hueca y solamente maciza alguna vez en su estremidad superior.

Trigo del Cáucaso mejorado—Grano blanco y corto. Muy productivo, algo delicado para el invierno. En Andalucía debe vivir perfectamente, pudiéndose sembrar en el tiempo ordinario; en los países mas frios conviene hacerlo en Febrero.

Trigo de Marzo barbudo—Grano amarillo y corto. Vegeta con grande actividad y es bastante productivo.

Trigo de Marzo barbudo de Toscana—Grano rojizo claro. Es notable por su precocidad. Con su paja se confeccionan los sombreros llamados de *paja de Italia*.

Trigo de Victoria.—*Trigo de la Trinidad*—Grano rojo y alargado, paja dura. Es muy activo en su crecimiento, pero de mediano producto.

Trigo del Cabo con barbas—Grano blanco, alargado y muy hermoso; paja alta y muy fina. Puede sembrarse en Marzo ú en Otoño.

Trigo Hérisson—Grano corto, redondeado, rojizo y tierno; espiga compacta, prismática é igual en sus dos caras; paja corta y hueca. Variedad muy productiva; de Otoño y Marzo.

Trigo de Marzo rojo barbudo—Grano rojo y muy bueno; espiga laxa y con las aristas

(1) A los trigos de Marzo corresponden los que entre nosotros se llaman tremesinos.

muy finas y divergentes; paja hueca. Parece ser el mas activo de todas las de Marzo y poco espuesto á adquirir el tizon.

II.—TRIGOS POULARDS. (*Triticum turgidum*)

A esta seccion pertenecen los que en España se llaman redondillos. Se distinguen por la espiga aplastada y cuadrangular, con espiguillas cortas hinchadas y mas anchas que largas; por sus aristas frecuentemente caedizas, largas y dispuestas paralelamente al eje de la espiga. La paja es dura y maciza, sobre todo en su estremidad superior, cuya parte se encorba por lo general bajo el peso de la espiga. Grano grueso, ventrudo y giboso.

Poulard blanco liso—Grano grueso, produciendo harina no muy blanca, pero de muy buena calidad: paja dura. Crece con grande actividad y es muy productivo.

Gigante de Santa Elena—Grano muy grueso y paja medio llena. Es muy productivo y á propósito para la fabricacion de sémolas.

Negro de Niza—Grano muy grueso, pero de inferior calidad; paja muy larga y fuerte. Es notable por la grande cantidad que rinde de producto.

De Milagro.—*De Esmyrna*—Espiga compuesta; grano amarillo claro y tierno; paja muy dura. Esta planta delicada para los inviernos, que exigé una tierra rica, fué introducida no há mucho en España con el nombre de *trigo racimal*, habiéndose empezado á ensayar, aunque con éxito variable al parecer.

III.—TRIGOS DUROS. (*Triticum durum*.)

La espiga es piramidal, casi rolliza ó muy poco aplastada sobre el perfil: sus espiguillas estrechas y largas; sus aristas persistentes, muy largas, fuertes y mirando casi siempre á los lados. Grano largo, triangular y casi siempre cristalino.

De Jerez (España)—Espigas alargadas; grano grueso, cristalino, amarillo ó rojizo; paja arrugada y fuerte. Muy productivo. En Francia se siembra al principio de Marzo.

Taganrock blanco de aristas negras—*Trigo de Alejandria*—Espiga ancha, corta y derecha. Con esta variedad tiene grande relacion el trigo que entre nosotros se cultiva con el nombre de *raspinegro*.

IV.—TRIGO DE POLONIA. (*Triticum polanicum*.)

Espiga larga con las plumas tambien muy largas y sin aristas terminales, barbas débiles; grano largo y cristalino; paja llena ó maciza.

De Polonia comun—*Centeno de Astracan*—Espiga de una cuarta de longitud con aristas ó barbas delgadas; grano muy largo. No puede sembrarse antes del invierno sino en tierras muy sanas; la mejor ocasion es en Febrero.

V.—TRIGO ALMIDONERO. (*Triticum amyleum*.)

Reconócese por una espiga comprimida, barbuda y colgante con espiguillas estrechas y de dos granos, por su paja hueca y sus hojas velludas aterciopeladas.

Almidonero blanco—Gran vellosa y duro; paja hueca, muy propio para tierras ligeras y terrenos montañosos.

F. Amor.

La Esposicion de insectos en Paris y la sericultura

Ningun país necesita mas aumentar su produccion que este; sin embargo, la indolencia de la poblacion, la poca fé de los capitalistas y hacendados, la falta de seguridad en la campaña, no permiten ver realizarse pronto ese progreso, del cual depende sin embargo la prosperidad del país.

Es un axioma económico conocido que «el capital se forma únicamente cuando la produccion excede el consumo.»

Desde algunos años á esta parte, el consumo siguió aumentándose entre nosotros, pero la produccion se quedó estacionaria.

Hé aquí la causa de la crisis intensa que nos aflige.

Para vencer el mal, es preciso *aumentar* la produccion. A ese fin se dirigen los esfuerzos de la *Asociacion Rural*, á ese objeto debemos consagrar toda nuestra atencion.

En el número de los ramos que pueden contribuir mas al aumento de la produccion, debemos contar la agricultura y la industria rural, la industria rural que se subdivide en tantas reparticiones para las cuales son mas ó menos aptos la mayor parte de los inmigrantes que desembarcan en estas playas, pero á quienes faltan tambien una buena direccion ó

facilidades que les deberían proporcionar los hacendados y propietarios de campo, á defecto del Estado.

Uno de esos ramos es la sericultura, ó el cultivo de los gusanos de seda

No entraremos en pormenores algunos acerca de esa industria, por causa de nuestra incompetencia; solo queremos hacer notar aquí los progresos alcanzados en esa industria por Chile, apesar de no estar mas aventajado que este país á ese respecto.

Chile nos adelanta en todo, y debemos reconocer que tiene tambien excelentes cualidades que le garenten un rico porvenir, cuales son las de apego y aptitudes al trabajo.

Los capitalistas son mas progresistas tambien.

A esas condiciones debe Chile el ser mas rico en agricultura é industria que otros países que no son ménos aventajados que él.

En sericultura, Chile es tan adelantado como en agricultura.

En una correspondencia dirigida al director del *Journal des Economistes*, (núm. de Octubre 1874) por Mr Valserrer, sobre la *Exposicion de Insectos* en Paris, leemos que la república de Chile contribuyó con el mayor éxito á ese concurso interesante.

«El Sr D. Fernando Rodella, Cónsul General de Chile en Paris, espuso, dice la correspondencia, una vidriera que contiene numerosas muestras mandadas de Chile. El Sr. Rodella es uno de los propagadores mas activos de la industria serícola en la América del Sud. Él participó con sus fondos á la fundacion de un establecimiento importante dirigido por el Sr. Cousina, donde se ha instalado tambien una fábrica de sedería.

«Otro propagador americano, el Sr. D. Servando Ortega, de Santiago, cria tambien los gusanos de seda en gran escala. Espuso magníficos capullos amarillos y blancos, á la vez que una cantidad de semilla limpia y exenta de corpúsculos. La pequeña educacion que se nota en la primera galeria procede de esa misma semilla. Citaré tambien para el Brasil al Sr. Francisco Baeza, que sigue las huellas del Sr. Ortega.

«El Perú tiene tambien un representante, el Sr. D. Emilio Esteban de Lima, quien fundó un gran establecimiento (*magnanerie*) en la provincia de Santa. Aquel establecimiento que tiene apenas 4 años de existencia

cuenta ya con mas de 100,000 piés de moreras plantadas. En cada año hace tres educaciones que empiezan en el mes de Agosto y concluyen en Enero. Sus capullos son amarillos y blancos.»

Hé aquí como un país se hace conocer ventajosamente, por su produccion, y nos duele ver que en el Plata, no sepamos dedicarnos como lo hace Chile, á cierta clase de cultivos y de industria que podrian implantarse aquí con tan buen éxito como allá, contribuyendo así al aumento de la produccion que tanta falta nos hace, si queremos poblar y progresar pronto.

Entreguémosnos al trabajo, dediquemos una parte de los capitales improductivos empleados tan profusamente en la compra y construccion de quintas de recreo, á la plantacion de nuevas industrias agrícolas ó rurales, y pronto tendremos donde y cómo emplear los inmigrantes, y con que pagar una suma mayor de artículos de consumo.

Aumentar la produccion es aumentar la riqueza y el bienestar del país.

A. Vaillant.

Exposicion y Féria Nacional

En el *Corriere Mercantile* de Génova del 28 de Octubre ppdo, encontramos el siguiente articulo en que se hace referencia á nuestra próxima Exposicion y Féria Nacional, el cual es una prueba evidente del interés con que se ha recibido esa nueva en Italia, cuyas relaciones comerciales con la República son tan importantes.

Damos con gusto un lugar en nuestra Revista á ese artículo que debemos á la bondad de uno de nuestros socios.

Hélo aquí:

«ESPOSICION AGRÍCOLA INDUSTRIAL EN MONTEVIDEO»

«Nos escriben del Plata que en el mes de Agosto del año próximo venidero tendrá lugar en Montevideo, por vez primera, una Exposicion Nacional.

«La Asociacion Rural, encargada por el Gobierno del Uruguay, de la ejecucion del proyecto, persuadida de la importancia de este y de las ventajas que proporcionará al país se ha consagrado con un celo digno de encomio á la adopcion de todas aquellas

disposiciones que mejor puedan contribuir á su buen resultado.

«Nosotros que sabemos cuanto interesa á la Italia el progreso de la República del Uruguay adonde tiene tantos y valiosos intereses, auguramos de todo corazon un feliz éxito á esta primera iniciativa que esperamos, será precursora de otros ejemplos. Los certámenes de las industrias y de las artes, son una de las mas bellas manifestaciones del progreso moderno, una de las conquistas mas poderosas de la civilizacion en favor del comercio y del adelanto de las sociedades.

«Nos reservamos volver á hablar sobre esta Exposicion cuando se haya realizado, para sacar argumento á favor de las relaciones mercantiles que la Italia mantiene con el Uruguay, las que, siendo ya activas, pueden y deben, con el transecurso del tiempo, crecer y aumentarse.»

Estudio sobre la instruccion del Pueblo, en los Estados-Unidos

(Continuacion.—Véase el núm. 46.)

Los documentos sometidos á las legislaturas de los diversos Estados, alaban á porfía los beneficios de la escuela gratuita absoluta. Hallo en uno de los informes de Mr. Rice, de Nueva-York, estas bellas palabras: «En un Estado como el nuestro, es necesario que todos los niños, sin escepcion, puedan respirar la instruccion y las luces como respiran el aire y el sol, libremente y sin retribucion alguna. Proporcionarles para ello los medios, es el primer deber de la Nacion, porque es su mayor interés.»

Gracias á esta medida, adoptada en todas partes, el número de los niños que frecuentan las escuelas públicas, ha aumentado rápidamente, y hoy alcanza una proporcion que no se halla en ninguna otra parte. No se pueden dar guarismos para toda la Union, por dos motivos: Primero, porque no estando la instruccion pública al cargo de la federacion, no existe estadística general sobre ese punto; y luego, porque sumando los guarismos recojidos en todos los Estados, se llegaría á resultados inexactos, puesto que en los Estados donde habia esclavos *esa institucion particular* hacia imposible la organizacion de una enseñanza destinada al pueblo. Debe-

mos, pues, concretarnos á los datos que conciernen los Estados particulares.

Imposible es concebir con que ardor los Americanos se esfuerzan en hacer adelantar la instruccion del pueblo, cuando notan que no progresa. Citaré un ejemplo entre mil. La ciudad de Chicago, en el Illinois, el grande depósito de los granos del Oeste, absorvida al principio por su prodigioso desarrollo material, habia descuidado algun tanto de edificar escuelas para su siempre creciente poblacion. Pero despiértase la atencion pública: queda señalado el mal, todos comprenden su gravedad, y con una admirable energía se ponen á la obra para corregirlo. En 1851, no habia lugar sino para 1.700 alumnos; en 1863 ya lo habia para 11.000, y todo él estaba ocupado.

En los Estados-Unidos, cuando se levanta la voz contra la ignorancia, es como quien descubre un incendio: todos acuden para combatir la plaga, y la jente no se pára sino cuando ella está vencida.

Hay un nuevo orden de ideas en materia de enseñanza, que se ha producido en los Estados-Unidos en estos últimos años, y que merece toda nuestra atencion, porque se relaciona con las cuestiones sociales de las cuales la Europa se preocupa en este momento. Cuando se piensa en la manera como se realiza la obra de la produccion en nuestras sociedades, es imposible negar que la division del trabajo entre los oficios llamados liberales y las ocupaciones manuales, se lleva demasiado léjos. Todo el dia, los unos trabajan con la cabeza, los otros con los brazos; esto es contrario á las leyes de la naturaleza que ha dado á cada uno de nosotros un cerebro y brazos. La naturaleza se venga de la violacion de sus leyes. Los unos, por la tension continua del cerebro, padecen de jaqueca, de indigestion; su estómago digiere mal, su vista se debilita, su cuerpo decae; la sobreexcitacion del sistema nervioso es tan grande que á veces acarrea la locura, porque el número de las enfermedades mentales aumenta notablemente. Por otra parte, los que no trabajan sino con los brazos, apenas se elevan sobre el nivel que la humanidad habia alcanzado en la edad de la piedra. Sus sentidos, sus gustos, sus placeres, son groseros. Son incapaces de llenar convenientemente sus deberes de ciudadanos.

Un cierto consumo de fuerzas físicas es una condicion de salud y una necesidad natural.

Luis XVI hacia cerraduras; Lincoln, dicen, rajaba todas las mañanas leños, y M. Gladstone los asieria. Muchos sábios y literatos hallan placer en cavar y en cultivar su jardin. Cuando se haya calmado esa fiebre de produccion que devora todas las clases y que es necesaria tal vez aún en nuestra época de preparacion, llegará el tiempo en que el hombre, desempeñando ocupaciones liberales, trabajará tambien con los brazos durante algunas horas, y en que por otra parte, el artesano y el agricultor podrán consagrar algunos ócios á la cultura de su espíritu. Con unos y otros, el equilibrio volverá á establecerse entre el cerebro y los músculos, y así se respetará el órden natural.

En América, dos movimientos muy diferentes se han dirigido hácia ese fin: por un lado el movimiento «de las nueve horas» que ha tenido por resultado de reducir á este tiempo el jornal de trabajo ordinario; por otro lado los esfuerzos hechos en todos sentidos para que los oficios manuales no queden extraños á los conocimientos científicos, y que al mismo tiempo la instruccion científica quede combinada con el trabajo manual. Es el Illinois que ha tomado la iniciativa de este segundo movimiento.

En 1851, una Comision se organizó en Granville, y votó la resolucion siguiente:

1.º Nosotros los representantes de los cultivadores, de los artesanos, de los obreros de la industria y de los comerciantes, deseamos tener los mismos medios de instruirnos, cada uno en su vocacion, como nuestros hermanos de las profesiones liberales, y confesamos que es nuestra culpa de no tenerlos.

2.º Nos proponemos adoptar las medidas necesarias para llegar á fundar una Universidad destinada á las clases industriales.

El año siguiente, una nueva reunion en Sprinxgfield, se dirigió á la legislatura del Estado, a fin de que esta pidiese al Congreso una concesion de tierras públicas destinada á edificar en cada Estado una Universidad industrial cuando ménos. Muy luego esta idea tomó cuerpo y se apoderó de la opinion pública. Fundóse una liga industrial en Chicago, á fin de llegar al objeto deseado.

En 1855 la legislatura del Illinois emitió el voto propuesto. Por fin en Julio de 1862,

en plena guerra civil, el Congreso acordó diez millones de áceres de tierra pública para ser distribuida entre los diversos Estados, á fin de fundar colejos de agricultura y de artes manuales. Cada Estado podia pedir tantos 30.000 áceres de tierra cuanto tenia Senadores y Representantes, bajo la condicion que en un espacio de tres años estableciese una institucion de enseñanza agrícola é industrial.—(Continuará.)

Jorge Fernau.

Del papel que las mujeres desempeñan en la agricultura

(Conclusion)

III.

LA MUJER DEL GRAN MUNDO AL CUIDADO DE SUS BIENES

Las artes y las flores, los campos y la poesía, todo se hermana bajo su afectuosa y hábil direccion. Ni un solo instante tiene desocupado, pasando su vida sin el hastío que produce la ociosidad.

Existe aún otro aspecto, bajo el cual gusta encontrar la mujer asociada á nuestros trabajos agrícolas y á nuestra vida de los campos. Hablamos de la buena compañía de la rica propietaria, que busca en la direccion ó explotacion de sus tierras un saludable remedio contra la ociosidad; de esa mujer de mundo, del que ha experimentado su esterilidad y peligros, habiendo arrancado de él todas sus afecciones, marido é hijos, para encontrar en el campo un alimento á su actividad, un objeto de estudio á sus inteligencias, un interés á sus trabajos; de esa mujer que ha querido estrechar los lazos de familia, que afloja de dia en dia la estancia en las ciudades, poseyendo y dirigiendo á aquellos que ama.

Estas mujeres distinguidas, de las que poco á poco nos vamos enriqueciendo, tienen en el fondo del corazon el gérmen de esa dulce y divina poesía que se desenvuelve tan espontáneamente en presencia de los esplendores de la obra de Dios, y si desde el primer momento ya son atraídas por las flores, esa graciosa y encantadora sonrisa de la naturaleza, bien pronto se las vé pasar del parterre al jardin, donde con la podadera en

la mano, se ensayan en la aplicacion de las lecciones de los Debreuil, de los Lepère, de los Gressent. Esas honorables mujeres han aprendido despues á amar el ganado que puebla nuestros establos, á interesarse por el empleo de todos esos instrumentos perfeccionados, que nos suministra la industria, no habiéndose desdeñado, en fin, de abrir nuestros diarios agrícolas, á fin de disertar con nosotros sobre las difíciles cuestiones de nuestro arte.

Con ellas han entrado en nuestros campos las comodidades y las artes, que no han renunciado; la habitacion se ha embellecido, se ensancha el jardín y nuestros écos, admirados, repiten con frecuencia melodiosos acordes. La beneficencia y la caridad han seguido sus pasos, no faltando consuelos y socorros á los pobres habitantes de la aldea.

¡Ah! así es como las queremos habitadas, queridas compañeras, y como queríamos formar con vosotras una sola dilatada familia...

En primer término, la fortuna inteligente, esclarecida, ingeniosa para el bien, religiosa y caritativa, foco de luz y de acciones buenas, ejemplo de costumbres y de virtudes, no viviendo entre nosotros hastiada y ociosa para descansar de las fatigas y placeres de la capital y rehacer, en la abstinencia, la bolsa y la salud, sino permanente, activa y dispuesta á participar de nuestros trabajos y contrariedades como de nuestra paz y nuestros goces.

Despues, esa clase media de colonos y de labradores tan dignos como sus hermanos de ultra-Mancha, de esa honorable designacion de *gentlemen farmers*; los colonos independientes por su capital, por su saber y trabajo, verdaderos gentiles-hombres por su inteligencia y justificacion.

Y en fin, esa clase tan interesante de jornaleros agrícolas, libres por los beneficios de la paz del impuesto de sangre, que han lanzando de sus filas el proletariado, llamados á gozar de la propiedad, y que llenos de ardimiento y emulacion se encuentran fortificados contra la tentacion de las ciudades, poseidos de la dignidad de su profesion y estrechamente agrupados alrededor del campanario tutelar.

La mujer de que hemos hablado, es la encargada de estrechar los lazos que deben unirnos, y realizar este gran programa. Conjuremos, pues, á los que tienen el cuidado

de iniciarla en la vida, de hacerle comprender la alteza de su mision; pidámosles desterrar de su corazon la frivolidad, la vanidad estéril y el romanticismo, para dar lugar al germen de las sólidas virtudes de la madre de familia, que serán eternamente la base de esa sociedad fuerte y sana que todos esperamos.

Sin duda alguna, la transicion que debe conducirnos á este desideratum, se halla sembrada de obstáculos y dificultades, creando á la verdad frecuentemente un estado de cosas, del que no tenemos porqué alabarnos; pero seamos pacientes, seamos perseverantes..... Si con sobrado motivo tenemos la democracia ignorante y pasiva, tengamos confianza en la democracia sábiamente ilustrada y prudentemente activa.

Correspondencia

Damos á continuacion dos interesantes cartas, una que nos dirige el socio D. Joaquín V. Nuñez de Paysandú, enviándonos un hermosísimo vellon, sobre cuya procedencia dá esplicaciones detalladas.

La otra es del Sr. Vaillant, enviándonos algunos libros útiles, entre varios que ha recibido de Italia y Chile.

Agradeciendo á ambos, el empeño que demuestran en pró de los intereses del país y del mayor progreso de la Asociacion, publicamos sus cartas, cuya lectura recomendamos:

«Paysandú, Diciembre 2 de 1874.

« Señor Secretario de la Asociacion Rural del Uruguay.

Muy señor mio:

« Comprendiendo el interés que esa corporacion toma en todo lo que tiene relacion con el adelanto Rural, me tomo la libertad de remitir á Vd, un vellon de una borrega perteneciente á una majada que tengo en este Departamento, para que si la Directiva cree merezca alguna atencion, se sirva hacerlo figurar en la coleccion á que como producto del país le corresponda

« Al remitir á la Directiva ese vellon deseo dar la esplicacion de su procedencia, desde donde empecé á refinar la majada, de donde sale dicho vellon, y como he conseguido el artículo que hoy tengo, porque de no hacerlo seria una impertinencia en mí, mandar se-

mejante producto, cuando sé que otros criadores pueden presentar lanas de mas estimacion, tanto por su finura como por otras condiciones que las pueden hacer superiores á esta; pero lo que no sé, es, si podrán decir como yo, que presento un producto que clasifico del pais, aunque tenga origen en su refinacion de animales mestizos de otros introducidos de Europa; porque data de tantos años ese origen que puedo decir sin temor de equivocarme que ya no existe ninguna afinidad entre aquellos animales y estos.

« Entro señor Secretario á dar el informe ó esplicacion que arriba prometo.

Compré el año 1862 docientas ovejas mestizas, refugio de las majadas del Sr. D. Lucas Herrera y Obes, para consumo del establecimiento, de estas separé cincuenta, y les puse un padre mestizo Rambouillet de la cria de las majadas de los señores Wendestadt, que dá 8 libras de lana; lo conservé en la majadita dos años; cuando pude separar otras cincuenta, ya mestizas de segunda, el mismo Sr. Herrera, hizo traer á pedido mio, un mestizo negrette de Buenos Ayres, de la cria que tenia entonces el Sr. D. Eduardo Olivera, que dará de doce á catorce libras de lana.

Puse este padre á las cincuenta ovejas con las cuales se conservó, hasta poco mas de dos años, 1867; cuando en el invierno de este mismo año se murió debido al descuido del encargado del establecimiento.

« Desde entonces, no he hecho uso para las ovejas de otros padres que los de la misma majada; quiere decir que hace siete años que ella se cruza entre sí, con padres de su misma sangre; en todo este periodo he notado que en vez de retroceder como generalmente sucede, mi majada ha mejorado tanto en lana como en el tipo de las ovejas, sin embargo conozco que ellas están aun muy lejos de perfeccion, porque la lana sufre del defecto de ser algo corta, pero no tanto como parece por ser muy rizada; pero no temo el retroceso, á que está espuesto todo animal que viene de recientes cruza, pues haciendo como antes he dicho, siete años que se conserva sin padres estraños, debe suponerse que es una raza ya afianzada y que solo precisa cruza para corregir la lana, en cuanto á su largura.

« Creo que para majadas que deben vivir á la intemperie y sin otra clase de alimentacion que los pastos del pais, tengo una

clase de animales, muy á propósito, y muy conveniente por el rinde de lana que dá, sin ser de esas clases que dan lanas tan sumamente impregnadas de grasitud que despues de lavadas dan un resultado negativo por la gran merma en el peso.

Despues de lo que dejo dicho creo poder asegurar, á pesar de lo que se ha dicho contra la cria ovina, que el pais no se puede prestar mas que lo que se presta para la cria y refinacion de majadas, y presento como ejemplo lo que he conseguido, sin mas elementos que un poco de perseverancia ayudada por el clima y exelente clase de pastos.

Esperando que Vd. se dignará disculpar la deficiencia de los términos de mi informe, me repito de V. atento S. S. Q. S. M. B.

Joaquín V. Nuñez.

Montevideo, Diciembre 10 de 1874.

Sr. D. Francisco X. de Acha,
Secretario-Gerente de la Asociacion Rural.

Muy señor mio:

« Recibí ayer el cajon de impresos mandado á la Asociacion Rural por el Sr. Ministro de la República en Roma.

Dicho cajon contenia varios libros é impresos dirigidos á esta Mesa por el Director de la Estadística de Italia, todos son de mucho interés para la Biblioteca de esta oficina, pero nada contenia para la Asociacion Rural.

Sin embargo, habia dos ejemplares de un folleto de nuestro amigo D Pablo Antonini y Diez; tengo el gusto de mandarle uno.

Aprovecho esta oportunidad para mandarle igualmente un ejemplar de la interesante publicacion *El anuario Estadístico de la República de Chile* correspondiente al año 1873, por la seccion relativa á la Estadística Agrícola, minería y otros varios ramos que son de la competencia de los distinguidos miembros de la Asociacion Rural.

En esta ocasion, recordaré tambien á Vd. que la Junta de la Asociacion Rural, en contestacion á una nota del ministerio, prometió ocuparse de redactar un informe sobre la mortandad del ganado.

Tengo numerosos informes de los Departamentos en mi poder, pero antes de analizarlos me interesaria mucho tener á la vista el

de la Asociacion, por ser de su peculiar competencia.

Soy de Vd atento y S. S. S.

Vaillant.

Gefe de la Mesa de Estadística General.

El trigo del País y las semillas Etranjeras

Al señalar los males que se podrian atraer al país introduciendo en él, sin previo examen, grandes cantidades de trigos estranjeros, el único móvil que me impulsó fué el deseo ardiente que tengo y tendré siempre de ser útil por todos los medios á mi alcance, al pobre paisano, tan despreciado pero *muy esplotado* por los hombres que pretenden ser progresistas y que dejan á nuestra hermosa campaña en el mas deplorable abandono. Tal es la idea que me animó á publicar en el número 46 de este periódico, deducciones que la poca práctica y teoría agrícola que poseo me han demostrado.

En cuestiones tan importantes como la que se viene tratando, la discusion no es solamente deseable, es de absoluta necesidad, porque ella puede dejar impresiones que en algo modifiquen la situacion actual de nuestra agricultura. No extraño, pues, que el señor Ortega, que es muy competente en la cuestion que nos ocupa, emita tambien sus opiniones. Es el deber de cada socio rural traer su contingente intelectual ó personal para la regeneracion y la solidificacion de la pátria, por medio de la agricultura.

En mi artículo anterior, hablando de los paises grandes productores de trigos, señalé á los agricultores orientales el peligro que corrian comprando en grande escala semillas estranjeras. La experiencia me ha demostrado en diversas ocasiones, que, si la prudencia no guia al agricultor en la difícil y peligrosa situacion, cuando se trata de cambiar la semilla, puede, si la ambicion lo apura, hundirse él y toda su familia en la mas profunda miseria.

Con todo eso, no soy enemigo acérrimo de los ensayos con semillas exóticas, la agricultura moderna los aconseja, y con el señor don Alfredo Herrera convengo que deben efectuarse constantemente. Por ese medio se puede llegar no solamente á fijar una espe-

cie, sino á formar diferentes, que pueden asegurar la fortuna del descubridor y muchas veces el bienestar de una nacion.

Soy tan de esa opinion, que hasta ahora llevo gastados muchos pesos con experimentos de semillas exóticas, sin haber logrado un resultado digno de ser citado. Asi mismo y lejos de acobardarme ante esta série de malos resultados, continuaré sembrando mientras tenga á mi disposicion un átomo de tierra.

Esto lo pueden hacer todos los cultivadores, pero en proporciones diminutas, es decir, que deben sembrar por primera vez la cantidad necesaria de semilla adoptada, para que, calculado el rendimiento segun la fama que trae el vegetal, pueda servir este mismo rendimiento en el caso de buen éxito, para sembrar una cuadra de terreno.

Durante todo el trascurso del experimento, el operador no debe dejar pasar un dia sin visitar su plantacion. La observacion mas minuciosa durante la marcha progresiva de la formacion de la planta, hasta su desustanciacion á favor del grano, así como los insectos que pueden atacarla, &c., &c.,

Todo debe ser rigurosamente anotado para ser despues confrontadas estas observaciones con las que se habrán tomado sobre las cuadras cultivadas; de este modo el operador sabrá positivamente lo que le conviene hacer despues. Este es el método que creo mas conveniente para evitar los peligros á que nos espone la plantacion inmediata de grandes cantidades de semillas estranjeras, cualquiera que sea su especie y su origen.

Con las semillas criollas fuí mas feliz, y por esa razon me permito recomendarlas de un modo todo especial. Debo declarar tambien que la práctica no me ha demostrado en estas, las consecuencias fatales señaladas en las estranjeras, sin embargo la prudencia nunca es demás, y débese operar siempre con la mas grande reserva.

Los vegetales que mas me interesaron fueron justamente los mas comunes en el país, los mas despreciados, y los que reciben en general un cultivo puramente absurdo, estos son: el trigo, la papa, y el zapallo.

Estoy convencido que esta eleccion muy natural, sin embargo, ha de procurar la risa de muchas personas fútiles y nulas, que viven de poesías y de vicios, envueltas por la mas negra ignorancia.

Poco me importa esto, á mí me basta saber que estoy en el buen camino, que las palabras trigo, papa y zapallo, tienen un sentido grandioso, porque en el diccionario del agricultor equivalen á Pátria, familia, libertad, bienestar; y en el del economista, á trabajo, industria y riqueza nacional.

Tocante al descrédito con el cual se quiere empañar la fama de nuestro productos atribuyendo á la degeneración de la semilla sus «*soit-disant*» malas calidades. Como ya lo he dicho anteriormente no participo de esas ideas y la regeneración *precipitada* de nuestra agricultura por medio de las semillas extranjeras será siempre á mi concepto un triste presagio para el porvenir.

Creo estar con la verdad, atribuyendo el reducido rendimiento de nuestras sementeras, al *cansancio* de nuestras tierras trabajadoras y al sistema defectuoso de cultivo practicado casi en general en el país.

Si admitimos que la agricultura es una ciencia (lo que no ponga en duda) debemos admitir también que ella no puede ser interpretada por hombres que no saben ni leer ni escribir. A ese respecto me voy á permitir citar lo que con mucha razón ha dicho el Sr. Ivart:

« Celui qui avec de simples connaissances « théoriques se croit suffisamment instruit, se « trompe grossièrement. Il est un grand nombre de connaissances que la pratique seule le peut donner, que l'œil y l'esprit saisissent aisément, que la force de l'habitude « peut aussi communiquer mais que la transmission transmet difficilement.

« Celui qui n'a que les connaissances pratiques est plus près du but sans doute; il « opère d'instinct; tandis que le premier conjecture ou décide. Ses idées sont plus fixes, « sont assises sur une base plus solide, les « expériences; mais indépendamment des « écarts, des erreurs y des fautes graves auxquels le manque absolu de théorie l'expose inévitablement, ses connaissances, « circonscrites dans la sphère étroite de la « routine, lui refusent d'amples moyens de « comparaison, rendent sa marche lente et « pénible; et pour arriver, il est forcé á des « détours que des connaissances préliminaires, lui eussent épargné. »

De esto podemos deducir que el agricultor que no posee la ciencia agrícola teóricamente, no puede hacer buena agricultura y en nues-

tro país particularmente, donde los establecimientos bien administrados no son citados, ni el ejemplo tienen los pobres cultivadores para practicar sus trabajos en debida forma. Bien inútil sería pedirles á todos ellos explicaciones sobre la marcha de un arado, el nombre de las piezas que lo constituyen y habiéndolo de labor, la utilidad de una cava mas honda ó mas superficial. Ignoran todo.

La anatomía, organografía y fisiología vegetales, ni de nombre las conocen, y sin embargo, ellas son las que nos demuestran la organización de las plantas, sus funciones &c. &c. Ignoran también cuando se habla de trigo y maíz, que en agricultura, se han dividido las plantas en dos clases: antipáticas y simpáticas, siendo estas dos de la primera clase y la papa de la segunda. Un vegetal es antipático cuando plantado algunos años sobre el mismo se debilita, hasta el punto de esterilizarse, y simpático como la papa, cuando se puede suceder de él mismo durante muchos años. Hay ejemplos en Francia y Alemania de papales que han durado 30 y 40 años, cultivados sin interrupción. Debido á esa circunstancia, fué la adopción del barbecho por los antiguos, y que la agricultura moderna reemplaza hoy por el sistema alterno, por ser aquel demasiado oneroso. Ignoran también el poder del abono y las inmensas ventajas que se podrían sacar aplicándolo con inteligencia.

Ignoran también que hay métodos, que *sin ser abonos*, estimulan y aumentan la producción; estos no son naturales, son puramente artificiales y debidos al ingenio del hombre. El drenaje, la introducción en tierra de cal, tiza, cenizas, arena &c. &c., segun las exigencias del caso, fertilizan y aumentan el rendimiento.

Ignoran también el hermoso experimento que hizo Franklin para hacer conocer los buenos efectos del yeso sobre las leguminosas y espender su uso en América. Este grande hombre, para convencer á sus compatriotas, escribió con polvo de yeso en un campo de trébol situado á poca distancia de Washington lo siguiente:

Esto ha sido enyesado

La parte enyesada creció mucho mas vigorosa que lo demás y de un verde mas oscuro. El éxito de esta operación convenció

á los americanos y el yezo desde entonces se hizo popular en América.

Ignoran, en fin, y esto es lo mas triste, que un terreno por mas fértil que sea, confiado á un agricultor ignorante, es confiar la fortuna al pródigo. Sacan, sacan hasta completo agotamiento; despues sucede la miseria y la desesperacion.

Pretender transformar la campaña con la introduccion en ella de grandes cantidades de semillas extranjeras, sean del Tenesse, de la Carolina del Norte, de California ó cualquier otro punto, es pedir lo imposible: un viaje á la luna, por ejemplo. Ya hemos tenido de ese famoso trigo americano y los resultados, han sido de los mas negativos visto que ha degenerado en muy pocos años y hoy nos impone la necesidad de recurrir á nuevas semillas. Por qué? y aunque se me dé una razon mas ó menos aceptable, debo yo deducir de ella que los trigos que se puedan introducir no han de tener el mismo fin que los anteriores, siendo el cultivo idéntico, ademas debo hacer observar que en la práctica agrícola y cuando se trata de propagar en grande escala un vegetal exótico, no solamente debe haber coincidencia en latitudes pero tambien analogía entre la altitud ó nivel del mar, el relieve, pendientes, aguas estagnantes, corrientes, constitucion geológica, propiedad del suelo, su naturaleza, subsuelo, &. &. Tambien cuando se trata de degeneracion hay que ser algo ménos absoluto, y si se admite que existe aquí, se debe admitir tambien que puede muy bien existir en el país donde se pide la semilla.

Los Sres. Ordoñana y Balparda tienen muchísima razon al señalar como tipo de trigo al que se reproduce espontáneamente en el país, y que el Sr. Gibert clasifica en su *Enumeratio Plantarum in agro montevidense de Tricum Durum*.

La ciencia no conoce el origen del trigo, pero señala á este vegetal muy bien estudiado por ella, la particularidad de ser tan inconstante, que cada país puede poseer una especie tipo, esta es la que se reproduce espontaneamente en él. Sin cultivo prealable vienen despues las variedades y sub-variedades que se obtienen, segun las esposiciones, las clases de tierra ó los cultivos mas ó menos perfeccionados. — Segun las condiciones climatológicas del país en el cual se crían todas estas clases, son variedades de trigos

duros, blandos y semi-duros. En Francia, por ejemplo, el trigo duro se halla puro en el medio dia, el blando en el norte y el semi-duro un poco por todo, pero particularmente del centro á la parte meridional. Esto, sin embargo, no es absoluto, porque en el norte se puede muy bien cultivar el trigo duro asi como el blando en el medio dia, pero en esta trasposicion sucede muy á menudo que al naturalizarse el trigo importado, se transforma poco á poco en variedad del trigo tipo, perteneciente á la localidad. Esto es lo que acontece aquí y por mas que se importan trigos blandos y semi-duros nuestro clima los ha de transformar tarde ó temprano en trigo duro. Por consiguiente nos veremos en la obligacion constante de estar comprando trigos al extranjero, esponiéndonos por ese medio á los males ya indicados.

Soy de la opinion del Sr. Herrera cuando dice en su carta al Sr. Acha en el núm. 46 de este periódico: «Cada país debe cultivar «con preferencia sus productos y aquellos «que procedan de países de condiciones climatológicas idénticas.»

Poseemos excelentes especies de trigos y debemos estudiarlas de un modo especial.

Gracias á la infatigable constancia de nuestro amigo y consocio D. Adolfo Vaillant, que ha sabido compilar sobradamente todos los datos y documentos referentes á nuestra vitalidad como nacion, formando en conjunto con sus excelentes apreciaciones la obra mas importante en su género, que se haya publicado en la República (1), puedo demostrar á todos por los datos que el Sr. D. José Ortega suministró al Sr. Vaillant, y que figuran en las páginas 165 y 166 de la Estadística, que no hago mal al recomendar el estudio y mejoría de nuestros trigos.

Dice la estadística:

« Debemos consignar con letras de oro, « sin embargo, que el mejor trigo de la « América Meridional es el de Montevideo. « El de Chile, con todo que tiene una hermosa vista, carece del sabor y de la fuerza « que hacen de los de Montevideo una especialidad.

« La tierra que aquí no recibe abonos en « su desustanciacion, le transmite al grano « mayor porcion de gluten que en otras partes, &., &.

(1) "La República del Uruguay en la Exposicion de Viena."

Esto no se discute, son hechos que no deben perder de vista los que rigen los destinos de la Nacion. La campaña yace impotente por las fatales influencias del abandono, del desquicio en el cual la dejan...! Dótenla con las instituciones exigidas por la civilizacion moderna, y con *Escuelas*, caminos: el orden, en fin, y la verán levantarse

próspera y susceptible dentro de breves años y ponerse á la altura de los paises mas civilizados.

Modesto Cluseau y Mortet.

Chacra Mortet: Rincon del Cerro.

Diciembre 12 de 1874.

NOTICIAS VARIAS

Buen ejemplo—Lo es sin duda el que acaba de ofrecer el sócio fundador D. Joaquin de Celis, al despedirse para Europa, donde por asuntos de familia, precisa permanecer por algun tiempo.

Dicho señor en su carta de despedida al Presidente de la Asociacion consigna estos párrafos:

« A pesar de no haber frecuentado desde algun tiempo la Asociacion, siempre será para mí un honor el continuar figurando como sócio fundador, y para el efecto se dignará Vd. hacer anotar el nombre de mi apoderado, quien queda encargado de recibir el periódico y de abonar las mensualidades.

« Si en lo sucesivo la Asociacion llegase á verse apremiada á hacer algun gasto extraordinario, que exijiese aumento de suscripcion ó cotizacion voluntaria, para cualquier objeto que la dignifique, desde ya solicito el honor de figurar entre el número de los contribuyentes. »

Este rasgo de nobles sentimientos y de verdadero amor á la Asociacion Rural, es digno de ser conocido, y la Junta Directiva, comprendiéndolo así, ha ordenado su publicacion, como una muestra de agradecimiento á la hidalguía del Sr. Celis.

Donacion de libros—La Sra. D^a. María Herrera de Morales se ha dignado hacer obsequio á la Biblioteca Rural de algunas obras de mucho mérito, por la especialidad de las materias de que trata, y la analogía que todas ellas tienen con la índole de nuestra Asociacion.

Con este motivo, hé aquí la carta que en

agradecimiento de ese donativo le ha sido dirigida:

«Montevideo, Diciembre 12 de 1874.

«Sra. D.^a Maria Herrera de Morales.

«Señora:

«He dado cuenta á la Junta Directiva del envío de libros que se ha dignado Vd. hacer á esta Oficina para la Biblioteca de la Asociacion Rural.

«La Junta Directiva me encarga presentar á Vd. sus respetos, y los mas sinceros agradecimientos, por tan generoso obsequio, que estima tanto mas, cuanto que trae consigo el recuerdo de un nombre que le será siempre tan caro como inolvidable.

«De Vd. Sra. atento y S. S. Q. S P. B.

Francisco X. de Acha.

Secretario-Gerente.

El cultivo de la vid—En un curioso artículo que trata del cultivo de la vid en España, se encuentran muchos datos estadísticos que no podemos ménos de publicar por lo importantísimo que ellos son á cuantos se dedican á la cosecha del vino, y á todos los agricultores en general.

Fijándose en aquellos datos podemos determinar en 1.500,000 las hectáreas que sin incluir las provincias Vascongadas, se dedican en España al cultivo de la vid, las cuales producirán 1.500,000 litros, mientras que al cultivo de cereales se destinan mas de 6.000000 de hectáreas, ó lo que es lo mismo, el cultivo de la vid ocupa un 25 p. $\frac{1}{4}$ de hectáreas comparativamente al de cereales.

La exportacion total de cereales, correspondiente al año 1873, asciende á 94,222,383

pesetas, en tanto que la de los productos de la vid, ó sea la de vinos, uvas y aguardiente, suma 214.544,825 pesetas.

En el mismo año de 1873, la exportacion que por todos conceptos hizo España, ascendió á 611.953,250 pesetas, y correspondiendo dicha suma 214.541,829 pesetas á los productos de la vid, la proporcion de esta, con relacion á la exportacion general, representaba aproximadamente un 4: p.‰

Abono—Leemos en una interesante correspondencia de España publicada por la *Democracia*, lo siguiente, respecto de abonos:

«Una de las cuestiones que se estudian y debaten con mas ardor en los paises extranjeros, es la relativa á los abonos. El gran problema de la fertilidad de la tierra estriba en volver al suelo los jugos nutritivos sustraídos por las cosechas. Pero ¿cómo resolverlo? Al pensar en esto nos hallamos en un círculo vicioso. El cultivo cereal empobrece la tierra; una tierra empobrecida apenas puede sostener ganado, y sin este es imposible estercolar las haciendas en el grado debido. De modo que la escasez de estiércol esteriliza la tierra, y la esterilidad de la tierra imposibilita la cria de reses, que lo producen.

En semejante conflicto, los alemanes han ideado un medio supletorio mas eficaz que el de los abonos artificiales, y mas económico que el del guano. Consiste en la aplicacion en grande escala del *altramuz* como abono verde. Este se consigue enterrando la planta cuando está en flor. Este es el momento mas á propósito, porque la planta se ha des-

arrollado principalmente á espensas de la atmósfera, así como desde que el grano empieza á formarse saca de la tierra casi todo el alimento.

El abono vegetal, por medio del *altramuz*, ha producido beneficios tan grandes, que hay comarcas que se han trasformado gracias á él, enriqueciéndose y poblándose. Arenales incultos han dado abundantes cosechas de trigo y heno, y sostienen en la actualidad gran número de reses. Tambien han empezado á usarse con buen éxito los abonos verdes en la provincia de Valencia, y seria de desear que se generalizara en toda España el sistema.

Phloxera Canibalis—Hace poco tiempo que el Gobierno Francés ofreció un premio de trescientos mil francos (\$ 60,000) á la persona que descubriera un remedio eficaz para destruir la *Phloxera vastatrix*, especie de insecto parásito que tanto daño está causando en las viñas, tanto en el Sud de Francia como en los Estados Unidos, y otros puntos. Hasta aquí todos los remedios para combatir el mal han fracasado, pero sabemos que últimamente se ha descubierto en Norte América, que existe otra especie de *Phloxera* que es contraria á la *vastatrix* y que tan pronto de estar formados los insectos empiezan ó comen á sus adversarios hasta dejar completamente limpias las plantas. Es por esta circunstancia que se le ha dado el nombre de *Phloxera Canibalis* y actualmente se está enviando á Francia cantidades considerables, pues se espera que los ensayos allí sean igualmente favorables.

SUMARIO

La produccion—por J. R. Gomez .	pág. 625
Al César lo que es del César—por F. X. de Acha	» 627
Colonias de Australia —(transcripcion)	» 629
La educacion de la mujer en la campaña—por Un suscriptor	» 632
Leche, manteca y queso—por A. Vaillant	» 634
Caminos	» 635
Conservacion del maiz—(informe de una Comision especial)	» 637
Razas de vacas lecheras — (transcripcion)	» 638
Variedades de trigo—por F. Amor	» 642

La esposicion de insectos en Paris y la sericultura por A. Vaillant	» 643
Exposicion y feria nacional	» 644
Estudio sobre la instruccion del pueblo en los Estados-Unidos (Continuacion)—por Jorge Fernau	» 645
Del papel que las mujeres desempeñan en la agricultura (Conclusion)	» 646
Correspondencias	» 647
El trigo del país y las semillas extranjeras por M. Cluseau y Mortet	» 649
Noticias varias	» 652
Precios corrientes de frutos del país	» 653
Avisos	» 654

PRECIOS CORRIENTES DE FRUTOS DEL PAIS

Montevideo, 14 de Diciembre de 1874

FRUTOS DEL PAIS	POR	PRECIOS EN BARRACA		OBSERVACIONES
ASTAS de novillo de matadero, frescas	millar	70	75	sin existencia
» de vaca, idem »	—	30	35	idem, idem
» mezcladas de campo »	—	35	40	idem, ventas poca, idem
ACEITE de potro »	@	1 80	1 90	idem, idem, idem
CERDA caballar larga de colas »	qq.	31	32	id. id., poca, exist a ped ^a
» » de tuce »	—	16	17	idem, idem, idem
» » mezclada superior »	—	20 75	21	venta regular, floja
COLAS de vaca limpias »	—	21 50	22 00	sin existencia
CUEROS vacs. secos de matadero clas.	40 lbs.	6 80	7 00	buena, idem, calma
» » » campo angostos »	—	6 80	7 00	idem, idem, idem
» » » todo estaqueo »	—	6 60	6 80	idem regular, idem
» » » de becerro »	—	7 00	7 20	idem poca, idem
» secos de nonato »	d'cena	3 00	3 20	idem, idem, idem
» salados de matadero »	75 lbs.	7 50	7 60	idem, idem
» de potro salados »	30 »	2 50	2 60	sin ventas, poca existencia
» » secos »	10 »	1 30	1 40	venta regular, idem
» lanares mest's de mat's buenos	1 »	150	155	ventas, poca idem (1)
» » de campo buenos clas.	1 »	140	145	ventas poca existencia
» » criollos y mestizones »	—	900	950	idem, idem, idem
» » pelados sanos »	d'cena	1 30	1 40	sin venta, poca existencia
» » de epidemia »	—	95	1 05	ventas idem, idem
» de corderitos »	—	20	22	poca venta, flojos
CANILLAS »	millar	8 50	9	idem, idem, firme
CARACUÉS »	—	11	12	idem, idem, idem
GRASA Y SEBO de c'ro derretido en pp.	@	2 00	1 90	demandas
» » mezcla en panzas »	—	1 70	1 80	sin existencia, idem
GARRAS de cuero vacuno »	qq.	2 40	2 60	ventas, poca idem
HUESOS mezclados de campo »	t'lada	16	18	sin ventas, poca idem
LANA mestiza fina sucia de primera »	@	4 00	3 90	Precio para las nuevas sien- do limpias y livianas poca entrada aún
» » » » de segunda »	—	3 60	3 50	
» » de tercera »	—	3 20	3 40	
» » de cuarta »	—	2 80	3 00	
» quinta y criolla »	—	2 40	2 50	
» criolla lavada »	—	3 60	4 20	segun labado
PLUMA de avestruz buena superior »	1 lba.	2 60	3 00	segun clase, demanda
VERGAS y NERVIOS »	qq.	3 80	4 00	sin idem, idem.

(1) Los precios por cueros lanares se refieren á los de la estacion, y limpios.

CEREALES

PRECIOS DE LAS VENTAS EN LA PLAZA

SARANDÍ

Trigo americano superior ca-	
lidad, fanega »	6 40 á 6 60 rs.
Trigo americano inferior, f'ga	6 00 á 6 20 »
Idem para fideos »	6 00 á 6 20 »
Maiz en espiga, fanega »	5 00 á 5 40 »
Maiz desgranado americano,	
fanega »	3 50 á 3 60 »
Harina, arroba »	1 50 á 1 60 »

MATERIALES DE CONSTRUCCION

PRECIOS DE BARRACA

Pino blanco en tablas de 58 á 60	\$ 0 10.
Tirantillos surtido blanco de 50 á 55	0 10.
Tea tirantes de 0,42 \$ vara á 40.	
Tirantillos surtidos tea de 62 á 65.	
Cedro de 0,12 el pié á 14.	
Tejas de 70 á 72.	
Fierro galvanizado de 7.80 á 8 \$.	
Alambre cerco 4 80 á 5 p.	

A VISO

Á LOS AGRICULTORES

SEMILLA DE TRIGO AMERICANO



El porvenir de la República O. del Uruguay, depende de la agricultura. Pero para que esta produzca los grandiosos beneficios que en California y Chile, es de necesidad adoptar los mismos procedimientos que allí, y, si es posible, perfeccionarlos mas aun.

Ningun agricultor en este pais, ignora si su tierra es buena ó mala, y, antes de sembrarla, si está bien ó mal arada: lo que ignoran, es el modo de evitar que el trigo degenera, y, principalmente, el secreto de aumentar su rendimiento anual.

Para que en lo futuro no degenera el trigo, y se pueda llegar á cosechar, *gradualmente*, hasta ciento por una; se repartirá gratis un método corto y sencillo, á todo aquel que quiera comprar semilla de trigo americano.

Gracias al Superior Gobierno de la República, la agricultura va á dar un gran paso adelante en este pais. La cosecha de trigo en 76, será triple que en 75, y, lo que es aun mas importante, de calidad superior.

Las personas que deseen proveerse de semilla de trigo americano legítimo, pueden ocurrir á la Calle Buenos-Ayres 109, ó al Salon de la Asociacion Rural del Uruguay.

pmte.

ALMANAQUE

DE LA

ASOCIACION RURAL

Está ya en circulacion el *Almanaque Rural* que consta de ciento y treinta páginas, conteniendo:

El Almanaque Religioso.

Monografía de los meses del año.

Seccion de Agricultura.

Seccion de Ganadería.

Economía Rural.

Economía Doméstica.

Pronósticos Agrícolas.

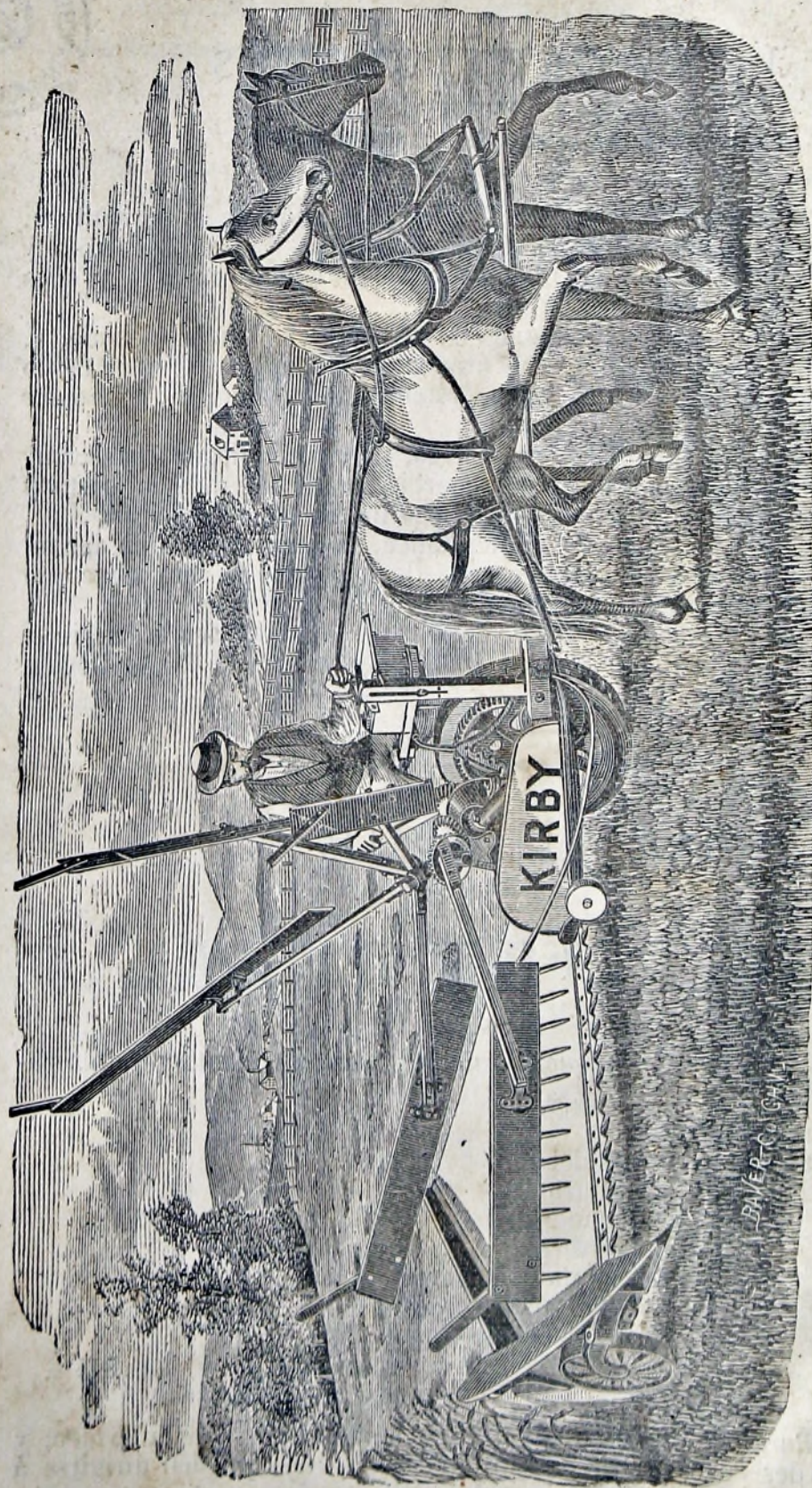
Seccion Monetaria.

Trabajos de la A. Rural en 1874
y Seccion de Avisos.

El *Almanaque Rural* se vende en las principales librerías de Montevideo; y las personas que deseen ot tenerlo en cantidades mayores, pueden dirigirse á la Oficina de la Asociacion, 25 de Mayo, núm. 219.

LAS SEGADORAS Y GUADAÑADORAS DE "KIRBY"

MEDALLA DE ORO — EXPOSICION DE VIENA 1873



En todas las grandes exposiciones de Europa y América, estas máquinas han obtenido siempre los primeros premios, por su sencillez y larga duración.—Las introducidas en esta República, y que están en uso en los Departamentos Colonia, San José y Canelones, dan resultados inmejorables, y sus dueños comprenden perfectamente que la Segadora Kirby adquirirá siempre mas y mas popularidad. Ellos saben que les hemos vendido una máquina perfecta, hecha con todo esmero de los mejores materiales y construida según los principios mecánicos mas modernos.—Es un perfecto segador adaptable sin dificultad á todo terreno por accidentado que sea.—Prepara un mazo cada diez y seis pies, pudiendo aumentarlo ó disminuirlo, en la distancia: en fin se puede hacer del tamaño que se quiera.—No necesita parar para atar los mazos.—Estas máquinas, tanto como Segadora ó Guadañadora se venden garantidas de su buen trabajo.

Agente en la República Argentina

JUAN SHAW, Venezuela 204, Buenos Aires

Agente en la República Oriental

JUAN SHAW, Rincón 23, Montevideo.